



NOTICE D'EMPLOI

Autoportée



CORONET



Yvon Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvonbeal.fr - E-mail : info@yvonbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €

01-000151-050509

TABLE DES MATIÈRES


REGLES DE SECURITE	2
DECALCOMINES	3
FONCTIONNEMENT	4
Commandes du tableau de bord	5
Compartiment du moteur	6
Système de verrouillage de protection	7
Fonctionnement sur pentes	6
Vérifications avant démarrage	6
Démarrage et arrêt	8
Fonctionnement de la pédale d'embrayage et de frein	9
Poussée manuelle du tracteur	9
UTILISATION / TONTE	10
Accrochage et décrochage de la tondeuse	10
Conseils de tonte	11
Mulching	12
Reglage hauteur de coupe	13
ENTRETIEN HABITUEL	14
Calendrier de l'entretien habituel	14
Stockage de la machine	14
Entretien du capot moteur	14
Lubrification	15
Vérification de la pression des pneus	16
Entretien de la batterie	16
Vérification du filtre à essence	17
Entretien et réparation des lames de la tondeuse	17
PANNES	16
Tableau des pannes et de leurs remèdes	18
Remplacement de la batterie	19
Démarrage avec une batterie d'appoint	19
Remplacement de la courroie d'entraînement	20
Remplacement de la courroie de la tondeuse	20
REGLAGES	22
Reglage niveau latéral de la tondeuse	22
Reglage avant/arrière de la tondeuse	22
Reglage de la hauteur pour le transport	23
Reglage frein	24
Reglage de la tringle de la pédale embrayage-frein	24
Reglage du point mort (hydro)	25
Réglage du retour au point mort	25
Reglage de la poulie-guide	26
Reglage de la direction	26
Reglage de l'arrêt des lames	26
SPECIFICATIONS	27
OPTIONAL ATTACHMENTS & ACCESSORIES	28
INTERNATIONAL SYMBOLS	29

REMARQUE

Lorsqu'il est question, dans ce manuel, de gauche et de droite, c'est par rapport au point de vue du conducteur assis sur son siège.

REGLES DE SECURITE



Lire ces règles de sécurité avec soin et les suivre très précisément. Si vous n'observez pas ces règles, vous risquez de perdre le contrôle de votre machine, de vous blesser ou de blesser les personnes se trouvant auprès de la machine et d'endommager l'équipement et votre tondeuse. Le triangle  dans le texte indique les précautions importantes à prendre.

IMPORTANT • Règles de sécurité pour la tonte

I. Règles générales

1. Avant de tondre, LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTION. Veillez à bien connaître les commandes pour savoir arrêter rapidement la machine.
2. Ne confiez la tondeuse qu'aux adultes ayant pris connaissance de cette notice d'utilisation.
3. Débarrassez la pelouse de tous les corps étrangers (fil de fer, pierres, etc...) qui risqueraient d'être happés et projetés par la tondeuse.
4. Assurez-vous, lors de la tonte, que des tierces personnes ne se trouvent pas sur la pelouse. Arrêtez de tondre si une tierce personne pénètre sur la pelouse.
5. Ne jamais prendre de passagers sur la tondeuse.
6. Ne tondre en marche arrière qu'en cas de nécessité absolue. Toujours vérifier ce qui se passe derrière vous lorsque vous reculez.
7. Surveillez l'éjection de la tondeuse lorsque vous tondez sans bac. Ne dirigez pas le canal d'éjection sur une personne. Ne pas tondre sans système de ramassage ou tôle déflectrice.
8. Ralentir avant de tourner
9. Ne jamais laisser la tondeuse en marche sans surveillance. Il faut toujours arrêter les lames, tirer le frein à main, arrêter le moteur et enlever les clés avant de quitter la machine.
10. Ne pas actionner les lames lorsque vous ne tondez pas.
11. Arrêter le moteur avant d'ôter le système de ramassage ou de débarrasser le canal d'éjection.
12. Ne tondre qu'en plein jour.
13. Ne pas utiliser la tondeuse lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.
14. Surveiller la circulation lorsque vous circulez près d'un croisement.
15. Soyez très prudents chaque fois que vous chargez ou déchargez la tondeuse d'une remorque ou d'une camionnette.

II - Travail sur les pentes

Les pentes sont un facteur important de pertes de contrôle et d'accidents graves. Toutes les pentes demandent un maximum de précautions. Si vous ne pouvez monter la pente en marche arrière, évitez de tondre.

CE QU'IL FAUT FAIRE

- Lire les instructions page 14 pour l'utilisation des poids et contrepoids.
- Ne tondre qu'en prenant la pente de face, en montée et en descente, et jamais de travers
- Enlever tous les objets encombrants se trouvant sur la pelouse.
- Prenez garde aux bosses, trous etc... Un terrain inégal peut provoquer le retournement de la machine. L'herbe haute peut masquer les obstacles.
- Tondez à faible vitesse. Sélectionnez une petite vitesse pour ne pas vous arrêter brusquement ou débrayer sur la pente.
- Faites attention lorsque vous tondez avec le système de ramassage ou d'autres accessoires. Ils peuvent déstabiliser la machine.
- Déplacez-vous lentement et prudemment sur les pentes. Évitez les changements brusques de direction.
- Évitez de démarrer ou de vous arrêter sur une pente. Si la pression au sol se relâche, arrêtez les lames et descendez lentement de la pente.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE

- Ne jamais tourner sur une pente si ce n'est pas absolument nécessaire. Si c'est le cas, tourner lentement, de préférence dans le sens de la descente.
- Ne tondez pas près d'obstacles. La tondeuse pourrait se retourner si l'une des roues monte sur un empiètement ou un rebord.
- Ne pas tondre l'herbe humide. Une trop faible pression au sol pourrait amener la tondeuse à dérapier.
- N'essayez pas de maintenir l'équilibre de la tondeuse en posant un pied par terre.
- Ne pas utiliser le système de ramassage sur des pentes très raides.

III. LES ENFANTS


Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne fait pas attention à la présence des enfants. Les enfants sont souvent attirés par les activités de tonte. Surveillez toujours votre pelouse et les activités des enfants.

1. Eloignez les enfants de la surface à tondre et placez-les sous l'autorité d'un adulte.
2. Arrêtez la tondeuse dès qu'un enfant pénètre sur la pelouse.
3. Avant de faire marche arrière, vérifiez si des enfants ne se trouvent pas derrière la tondeuse.
4. Ne transportez jamais d'enfants. Ils pourraient tomber de la machine et se blesser gravement.
5. N'autorisez jamais des enfants à utiliser la tondeuse.
6. Soyez particulièrement vigilants en vous approchant des arbres, des buissons ou du coin d'un bâtiment où la visibilité est mauvaise.

IV. UTILISATION

1. Soyez très prudent en manipulant l'essence. Elle est inflammable et ses vapeurs sont explosives.
 - a) utiliser un récipient approprié
 - b) ne jamais faire le plein lorsque le moteur est en marche. Laissez refroidir le moteur avant de refaire le plein. Ne pas fumer.
 - c) ne jamais faire le plein dans un local fermé.
 - d) ne jamais garer la machine dans un local où se trouve une flamme vive ou un brûleur.
2. Ne jamais faire démarrer la machine dans un local fermé.
3. Veillez au bon serrage des vis et des écrous, spécialement pour la fixation des lames.
4. Veillez régulièrement au bon fonctionnement des dispositifs de sécurité.
6. Débarrassez la machine des débris d'herbe et de feuilles mortes. Nettoyez les trainées d'essence après le plein. Laissez le moteur refroidir avant de ranger la tondeuse.
6. Arrêtez-vous pour inspecter la machine lorsque vous heurtez un obstacle. Réparez, si nécessaire, avant de reprendre la tonte.
7. Ne jamais faire de réparations sur la machine lorsque le moteur est en marche.
6. Les sacs à herbe sont sujets à des détériorations ou à des dommages qui pourraient entraîner des projections dangereuses. Vérifiez régulièrement l'état de votre système de ramassage.
9. Les lames sont affûtées et risquent de couper. Mettre des gants épais lorsque vous touchez les lames. Soyez prudents lorsque vous devez les remplacer.
10. Vérifier régulièrement l'état des freins. Régler selon les indications fournies.

A DANGER



**LAMES EN MOUVEMENT
COUPENT BRAS
ET JAMBES**

ARRÊTER — L'ATONNEUSE LORSQUE
DES ENFANTS SE TROUVENT DANS
LES PARAGES. PAS DE PASSAGERS,
ILS RISQUENT DE TOMBER

⚠ DANGER



**LA TONTE SUR
PENTES PEUT ÊTRE
DANGEREUSE**

VOIR LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.
SI VOUS NE POUVEZ PAS MONTER
À RECULONS SUR UNE PENTE, NE
PAS CONDUIRE SUR CETTE PENTE

A ATTENTION

AFIN D'ÉVITER DES ACCIDENTS

- LIRE ATTENTIVEMENT LA (LES) NOTICE(S) D'UTILISATION
- APPRENEZ À CONNAÎTRE CEMPLACEMENT ET LA FONCTION DES COMMANDES
- ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES ORGANES DE SÉCURITÉ FONCTIONNENT ET SONT EN PLACE (GARDÉS, PROTECTIONS, INTERRUPTEURS)
- ENLEVEZ TOUT OBJET SUSCEPTIBLE D'ÊTRE PROJETÉ PAR LA LAME
- NE PAS TONDRE EN PRÉSENCE D'ENFANTS OU D'AUTRES
- NE JAMAIS PRENDRE DES ENFANTS COMME PASSAGER
- RÉGARDEZ VERS LE CAS EN ARRIÈRE AVANT ET PENDANT UNE MARCHÉ ARRIÈRE.
- ÉVITEZ DES VIRAGES BRUSQUES
- S'IL EST IMPOSSIBLE DE MONTER UNE CÔTE EN MARCHÉ ARRIÈRE, NE ROULEZ PAS DESSUS
- SUR UNE CÔTE, TONDRE TOUJOURS DE HAUT EN BAS ET JAMAIS EN BIAIS.
- SI LA MACHINE CALE EN MONTANT UNE CÔTE, ARRÊTEZ L'ATONNEUSE ET RECULER LENTEMENT.
- ASSUREZ-VOUS DE L'ARRÊT DES LAMES ET DU MOTEUR AVANT D'APPROCHER MAINS ET PIEDS DES LAMES
- AVANT DE QUITTER LA MACHINE, COUPER LE MOTEUR, ENLEVER LA CLÉ ET TIRER LE FREIN À MAIN.

⚠ ATTENTION NE PAS REMORQUER LE TRACTEUR
LA TRANSMISSION POURRAIT ÊTRE ENDOMMAGÉE

FONCTIONNEMENT

POUR DEMARRER LE MOTEUR
LE SIÈGE DOIT ÊTRE OCCUPÉ. LE LEVIER DE COMMANDE DE LA VITESSE DOIT ÊTRE AU POINT MORT ET LA PRISE DE FORCE DOIT ÊTRE DÉBRAYÉE.

QUAND LE CONDUCTEUR QUITTE SON SIÈGE:
LE MOTEUR S'ARRÊTE SI LE LEVIER DE VITESSE EST SUR LA MARCHÉ AVANT OU SUR LA MARCHÉ ARRIÈRE, OU SI LA PRISE DE FORCE EST ENBRAYÉE.

COMMANDE DU TRACTEUR


- POUR STOPPER LE TRACTEUR, APPUYEZ À FOND LA PÉDALE DE FREIN.
- W U R TRACTEUR À TRANSMISSION HYDROSTATIQUE, LE MOUVEMENT DU LEVIER DE VITESSE DE LA POSITION NEUTRE VERS L'AVANT OU L'ARRIÈRE AUGMENTE LA VITESSE.

POUR FAIRE MARCHER LA PRISE DE FORCE

- LE CONDUCTEUR DOIT ÊTRE SUR SON SIÈGE.
- POUR ENBRAYER LA PRISE DE FORCE, TIRER EN BAS ET SOULEVER.
- UNE DÉBRAYER, LE POUSSER VERS LE BAS.

INTERRUPTEUR DE PRISE DE FORCE INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE

STARTER ARRET MARCHÉ DEMARRAGE




POUR SERRER LE FREIN À MAIN

- SORTIR LA POIGNÉE LORSQUE VOUS APPUYEZ SUR LA PÉDALE DE FREIN
- RELÂCHER LA PÉDALE DE FREIN TOUT EN APPUYANT SUR LA POIGNÉE

POUR DESSERRER LE FREIN À MAIN

- APPUYER SUR LA PÉDALE DE FREIN
- RENTREZ LA POIGNÉE TOUT EN APPUYANT SUR LA PÉDALE DE FREIN

PÉDALE DE FREIN



TONDEUSE EN POSITION LEVÉE TONDEUSE EN POSITION ABAISSÉE

FONCTIONNEMENT

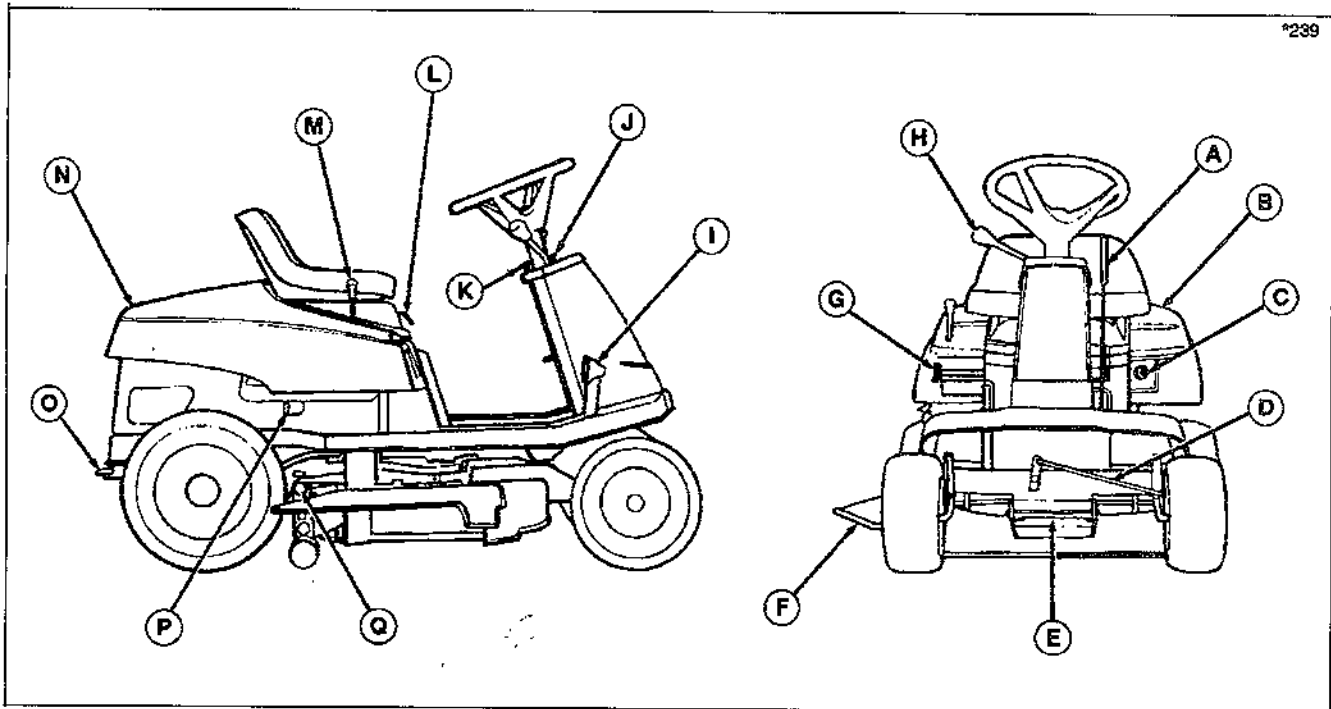


Figure 1.

REPÈRE	DESIGNATION	FONCTION
A	Levier de relevage du plateau de coupe	Permet de relever le plateau de coupe pour la position transport. Abaisser lentement pour tourner la manette Dial-a-Cut.
B	Réservoir à essence	7,6 litres avec réservoir transparent pour visualisation du niveau.
C	Ciè de démarrage	Mise en route et arrêt du moteur.
D	Tringle de mise à niveau	Permet à l'essieu (E) de monter et descendre au niveau des obstacles, alors que le plateau de coupe reste au même niveau.
E	Fixation du plateau de coupe	Système de fixation breveté pour détacher rapidement le plateau de coupe.
F	Déflecteur	Dispositif de sécurité indispensable pour contrôler l'éjection de l'herbe. Ne jamais tondre sans le déflecteur.
G	Embrayage électromagnétique	Enfoncer la touche pour enclencher l'embrayage, relâchez la touche pour neutraliser l'embrayage.
H	Levier de vitesse	Détermine la vitesse d'avancement. Sur les modèles à boîte mécanique, enfoncez la pédale d'embrayage-frein (I) et poussez le levier vers l'avant pour déterminer la vitesse de tonte ou la vitesse de transport. Appuyez sur la pédale et tirez le levier en arrière pour la marche arrière. Sur les modèles hydrostatiques, plus on s'éloigne du point neutre, en marche avant ou arrière, plus la vitesse augmente.
I	Pédale d'embrayage-frein	Sur les modèles à boîte mécanique, enfoncez lentement la pédale pour désembrayer la courroie et continuer d'appuyer pour freiner. Enfoncez la pédale à fond pour bloquer le frein de parking (J). Sur les modèles hydrostatiques, utilisez la pédale pour ramener le levier de vitesse de la position marche avant au point neutre et freiner (ne pas utiliser la pédale pour embrayer). Enfoncez la pédale à fond pour débloquer le frein de parking (J). NOTE: le levier de vitesse ne retourne pas de la marche arrière en position neutre.
J	Bouton-poussoir pour le frein de parking	Bloque le frein de parking. Enfoncez la pédale d'embrayage-frein à fond et poussez sur le bouton-poussoir. Pour relâcher le frein de parking, relâchez la pédale et poussez le bouton-poussoir vers le bas.
K	Molette réglage de hauteur de coupe.	Permet le réglage de la hauteur de coupe. Tirez lentement le levier de relevage du plateau de coupe (A) en arrière pour relâcher la pression, puis tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la hauteur de coupe et dans le sens contraire pour abaisser la hauteur de coupe. L'échelle des niveaux de réglage se trouve à la base du levier de relevage (A).
L	Levier de réglage du siège	Levier de type automobile pour faire coulisser le siège en avant et en arrière.
M	Accélérateur / starter	Avancez le levier pour augmenter le régime moteur. Poussez complètement en avant pour être en position starter.
N	Capot arrière	Capot léger qui se soulève aisément, pour un accès facile aux parties d'entretien du moteur.
O	Crochet d'accrochage.	Pour accrocher une remorque ou d'autres types d'accessoires, comme le système de ramassage double bacs.
P	Silencieux	Evacue l'air chaud par la droite. Soyez prudents lorsque vous réparez cette pièce : attendez qu'elle ait complètement refroidi.
Q	Vis de mise à niveau du plateau de coupe	Permet un réglage précis du niveau du plateau de coupe.

UTILISATION DE LA TONDEUSE

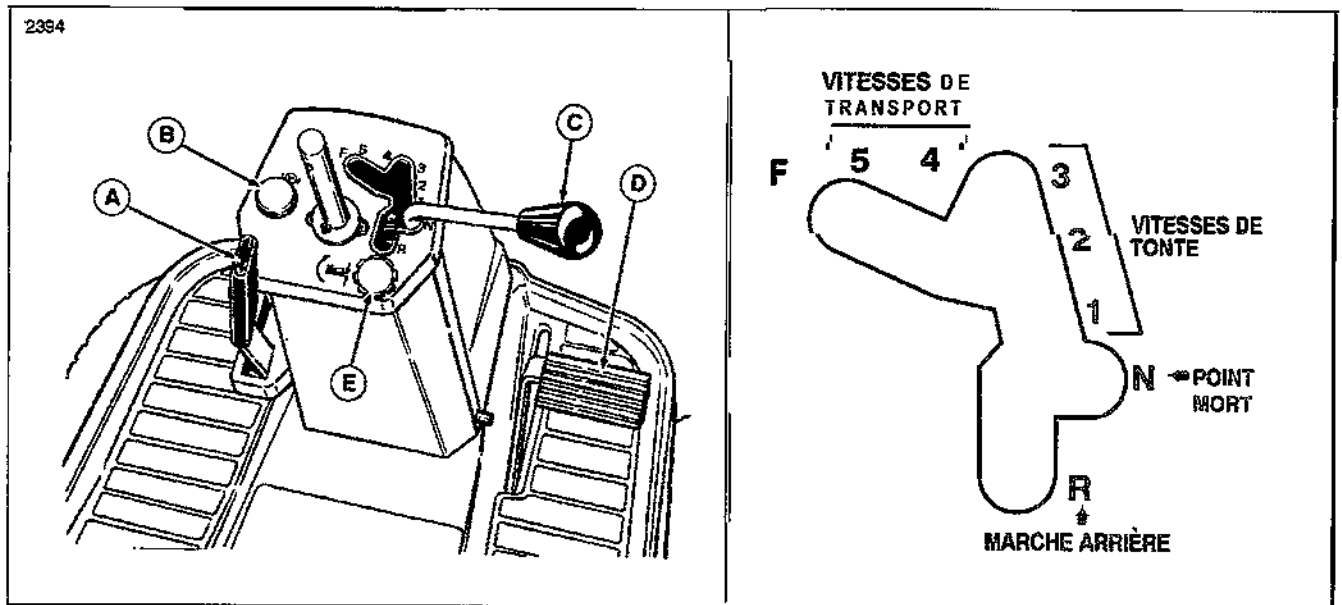


Figure 2. Tableau de bord (présenté sans le volant)

NOTE : Présentation version mécanique. Sur le modèle hydrostatique, plus le levier est éloigné de la position neutre, plus la vitesse d'avancement augmente.

REPÈRE	DESIGNATION	FONCTION
A	Relevage du plateau de coupe	Rammer en AR et verrouillez, pour relever le plateau de coupe et se mettre en position transport. Abaissez lentement le levier pour faire tourner la molette de réglage de hauteur de coupe. (E).
B	Manette du frein de parking	Enclenche le frein de parking. Enfoncez la pédale d'embrayage-frein à fond et relevez la manette. Pour relâcher le frein à main, enfoncez la pédale à fond et poussez sur la manette.
C	Levier vitesse	Sur les modèles mécaniques, appuyez sur la pédale d'embrayage-frein et poussez le levier vers l'avant pour choisir la vitesse de tonte ou la vitesse de transport. Appuyer sur la pédale d'embrayage-frein et positionner sur marche arrière pour reculer. Sur les modèles hydrostatiques, plus vous éloignez le levier de la position neutre, plus vous augmentez la vitesse en marche avant ou marche arrière.
D	Pédale d'embrayage-frein	Sur les modèles mécaniques, enfoncez légèrement la pédale pour désembrayer et appuyer à fond pour freiner. Enfoncez la pédale à fond pour bloquer le frein de parking (J). Sur les modèles hydrostatiques, utilisez la pédale pour revenir au point neutre et freiner (ne pas utiliser la pédale pour embrayer). Enfoncez la pédale à fond pour bloquer le frein de parking (J) NOTE: le levier de vitesse ne revient pas de la position marche arrière sur neutre.
E	Manette de réglage hauteur de coupe.	Pour le réglage de la hauteur de coupe, tirer légèrement sur le levier de relevage du plateau de coupe (A) pour relâcher la pression, et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la hauteur de coupe, et dans le sens contraire pour abaisser la hauteur de coupe. L'échelle des degrés de réglage est placée à la base du levier(A).

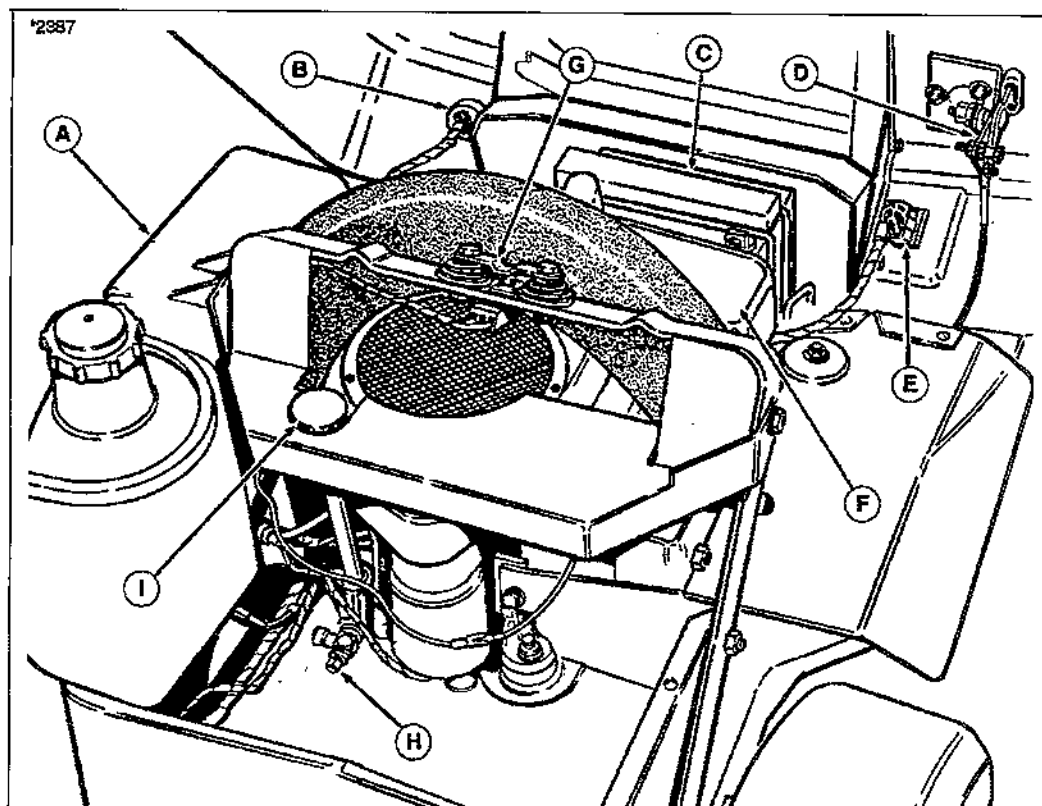


Figure 3 : Compartiment moteur

REPÈRE	DESIGNATION	FONCTION
A	Réservoir à essence	Capacité : 7,6 litres -transparent pour vérifier le niveau
B	Démarrreur	Pour démarrer et arrêter le moteur
C	Batterie	12V/340A, rechargée avec alternateur du moteur
D	Accélérateur	Agit sur le régime moteur et le starter. Voir manuel moteur pour le réglage.
E	Commande électrique de la prise de force	Pour le fonctionnement des accessoires. Relever le switch pour engager l'embrayage électro-magnétique, abaissez le switch pour relâcher l'embrayage électro-magnétique.
F	Filtre à air	Voir manuel moteur pour l'entretien
G	Contacteur siège	Contacteur de sécurité relié au siège pour éviter l'avancement de la machine sans conducteur.
H	Vidange de l'huile	Fixer un tube plastique sur l'embout et ouvrir la valve pour vidanger l'huile.
I	Remplissage de l'huile	Tourner et ôter le bouchon pour vérifier le niveau d'huile. Voir manuel d'entretien moteur.
NON MONTRE	Filtre à essence	Filtre les impuretés dans les conduits d'essence et le réservoir à essence.

SYSTEME DE SECURITE

Votre tondeuse CORONET est équipée d'un système de sécurité au niveau du siège, qui arrête automatiquement le moteur lorsque l'utilisateur quitte le siège avec l'embrayage électro-magnétique enclenche ou le levier de transmission enclenche. Sur les modèles hydrostatiques, le frein de parking doit être actionné pour permettre à l'utilisateur de quitter la tondeuse en laissant tourner le moteur. Une fois que le moteur est arrêté, l'embrayage électro-magnétique doit être désembrayé, de sorte que le moteur puisse démarrer lorsque l'utilisateur regagne le siège de la tondeuse.

Assurez-vous qu'il y a un écart de 3,17 mm entre les deux barres du switch (C).

Sur les modèles hydrostatiques, la pédale d'embrayage-frein (D, figure 2) doit être enfoncée à fond pour faire démarrer le moteur.

A ATTENTION !

Si la tondeuse ne réagit Pas à ce test de sécurité, ne l'utilisez pas. Contactez votre revendeur le plus proche. En aucun cas, vous ne devez modifier volontairement le système de sécurité au niveau du siège.

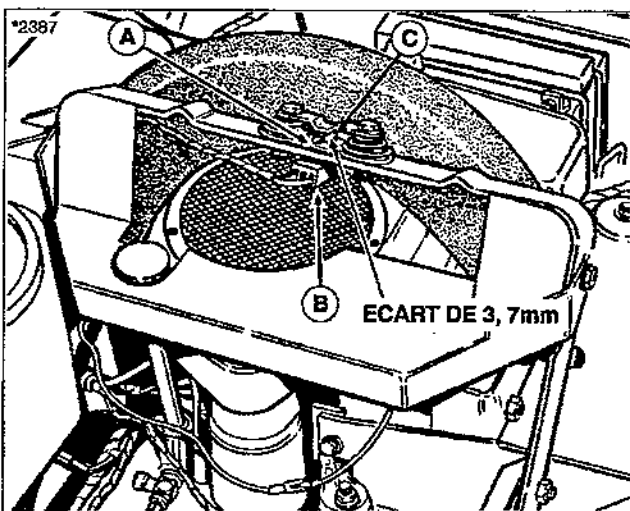


Figure 4. Système de sécurité-siège

A. Switch

B. Contact inférieur du système

C. Contact supérieur du système

Test de vérification du système de sécurité-siège

Vérifier le contacteur du siège (A, figure 4) chaque printemps et chaque automne en procédant aux tests suivants :

TEST 1 - Le moteur ne DOIT PAS démarrer si :

- A. Le siège n'est pas occupé ou;
- B. Le levier de transmission n'est pas ou point mort ou;
- C. L'embrayage électro-magnétique est enclenche ou;
- D. La pédale d'embrayage-frein n'est pas être enfoncée (modèles hydro uniquement)

TEST 2 - Le moteur DOIT démarrer si :

- A. Le siège est occupé et;
- B. Le levier de transmission est sur neutre et;
- C. L'embrayage électro-magnétique n'est pas enclenche et;
- D. La pédale d'embrayage-frein est enfoncée (modèles hydro uniquement)

TEST 3 - Le moteur DOIT s'arrêter si :

- A. L'utilisateur quitte le siège avec le levier de transmission enclenche ou;
- B. L'utilisateur quitte le siège avec l'embrayage électro-magnétique enclenche;
- C. Si l'utilisateur revient sur le siège avant que le moteur ne se soit arrêté, le moteur redémarre et l'embrayage électro-magnétique se réenclenche ou;
- D. L'utilisateur quitte le siège sans avoir enfoncé la pédale d'embrayage-frein ou bloqué le frein de parking (modèles hydro uniquement).

TEST 4 - L'embrayage électro-magnétique doit se déconnecter si :

- A. L'utilisateur quitte le siège en laissant tourner le moteur
- B. Si l'utilisateur revient sur le siège avant que le moteur ne se soit arrêté, le moteur reprend de la vitesse et l'embrayage électro-magnétique se réenclenche.

TONTE SUR LES PENTES

A ATTENTION !

Ne jamais tondre sur des pentes de plus de 66% (16,7°). Si vous tondez sur des pentes supérieures à 16% (8,5°) mais inférieures à 30%, utiliser des contrepoids avant. Si vous ajoutez ces contrepoids, soyez très prudents lorsque vous tondez en utilisant le système de ramassage arrière.

Pour tondre en toute sécurité sur une pente, faites les essais suivants qui vous permettront de juger si vous pouvez tondre ou non votre terrain.

1. Essayez de monter sur une pente, en marche arrière. Si la tondeuse monte aisément la pente en marche arrière, vous pouvez estimer que vous pouvez tondre en montant et en descendant. **NE TONDEZ JAMAIS UNIQUEMENT DANS LE SENS DE LA MONTEE. MONTEZ ET DESCENDEZ ALTERNATIVEMENT.**
2. Si la tondeuse ne parvient pas à monter la pente en marche arrière, ne tondez pas la pente. Utilisez une tondeuse à conducteur marchant.
3. Ne démarrez pas ou ne vous arrêtez pas sur une butte lorsque vous tondez en montant et descendant.

VERIFICATION AVANT DEMARRAGE

A ATTENTION !

N'ajoutez jamais de l'essence lorsque le moteur est déjà en marche.

A ATTENTION !

N'utilisez jamais de l'essence contenant du METHANOL, ou de l'essence qui contient plus de 110% d'éthanol, car des dommages pourraient en résulter au niveau du moteur.

1. Vérifier que le réservoir est plein au moins au 3/4 pour Citer d'avoir à le remplir.
2. Vérifier le niveau d'huile et ajouter si nécessaire. Voir le manuel moteur pour le niveau.
3. Vérifier que le déflecteur ou le système de ramassage est bien en place.
4. Vérifier le bon serrage de tous les écrous et vis.
5. Vérifier que la hauteur de coupe est sur la position souhaitée.
6. Vérifier que le levier de vitesse est en position neutre.

DEMARRAGE ET ARRET

A ATTENTION !

NE PRENEZ JAMAIS DE PASSAGERS SUR LA TONDEUSE

1. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, l'utilisateur devrait essayer la machine sans tondre, pour s'habituer aux commandes. Lire "Tonte sur les pentes" page 14.
2. S'assurer que l'embrayage électro-magnétique n'est pas enclenché et que le levier de vitesse est sur neutre. Sur les modèles hydro, enfoncez la pédale d'embrayage-frein pour bloquer le frein de parking.
3. Pour les démarrages à froid, mettre l'accélérateur en position starter.

Pour les démarrages à chaud, placer l'accélérateur à mi-course.

4. Tourner la clé pour démarrer le moteur. Rentrer le starter lorsque le moteur est chaud.
5. Assurez-vous que la pelouse est dégagée des objets nuisibles et des personnes.
6. Relâchez le frein de parking.
7. Sur les modèles mécaniques, enfoncez la pédale et sélectionnez une vitesse. Toujours enfoncer la pédale pour changer de vitesse. Sur les modèles hydro, mettre le levier de vitesse en position avant ou arrière. En position avant, choisissez entre la vitesse de tonte ou la vitesse de transport (voir fig.2 page 8). N'appuyez pas sur la pédale pour changer la vitesse de tonte ou de transport.
8. Mettre l'accélérateur à fond si vous tondez de l'herbe épaisse. L'utilisation avec l'accélérateur à fond permet également de recharger la batterie. Utiliser les rapports inférieurs pour tondre et les rapports supérieurs pour le transport de la tondeuse. La vitesse peut être sélectionnée soit en changeant de rapport (boîte mécanique), soit en faisant varier la position du levier de vitesse (modèles hydro).
9. Abaissez le plateau de coupe. Utiliser l'embrayage électro-magnétique pour enclencher les lames.
10. Adaptez la vitesse d'avancement aux conditions du terrain. Si le terrain est inégal et bosselé, tondez lentement. Il faut également avancer plus lentement si l'on tond de l'herbe épaisse.

11. **Utiliser le** plus petit rapport pour contourner des obstacles, pour changer de direction, puis augmenter à nouveau la vitesse. Pour **arrêter**, enfoncez la **pédale** et placez le levier de vitesse sur neutre (boîtes **mécaniques**). Sur **les modèles** hydro, le levier de vitesse revient en position neutre de la position d'avancement.
12. Avant de quitter le **siège**, bloquer le **frein de parking** et **désenclencher** l'embrayage **électro-magnétique** (frein de parking **sur** fig. 5) Ramener la position de l'**accélérateur** à mi-course. Tournez la **clé** sur OFF et otez la **clé**. Attendez que toutes les pièces cessent de fonctionner.
13. Nettoyez **tous** les débris d'herbe de la machine et **du** plateau de coupe. Veillez à **nettoyer** le **compartment** moteur. Veillez à ce que le moteur refroidisse, avant de toucher la machine **près** du silencieux.

UTILISATION DE LA PEDALE D'EMBRAYAGE-FREIN

Voir figure 5. Cenclement de la **pédale** de la position A à la position B **débraye** l'entraînement de la machine et entraîne le freinage. Le frein de parking est **opérationnel** en position B, lorsque la manette (C) est tirée et que la pédale est complètement enfoncée.

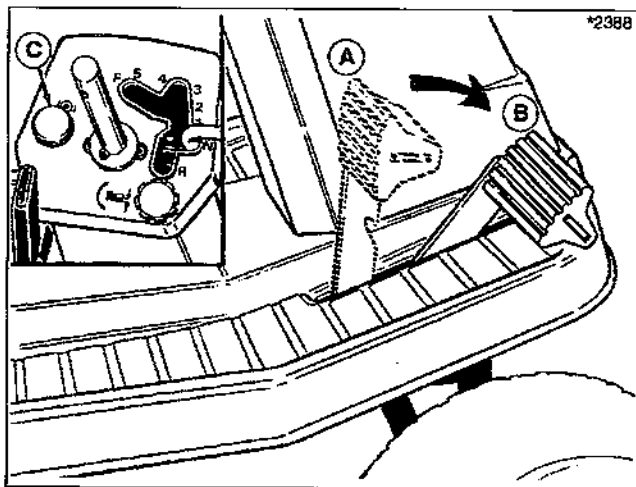


Figure 5. **Embrayage/Frein/Frein de parking**

POUSSER LA TONDEUSE A LA MAIN (modèles hydro)

Pour **pousser** la tondeuse à la main, il faut que le levier de **relâchement** de la transmission hydrostatique soit **enclenché** (**vers l'arrière** du châssis -figure 5A). Le levier est **situé** sous le châssis à droite.

Pour remettre le levier en position "conduite", le **pousser** **complètement** vers l'avant.

NOTE : NE JAMAIS REMORQUER VOTRE TONDEUSE. Il pourrait en résulter des dommages pour la transmission.

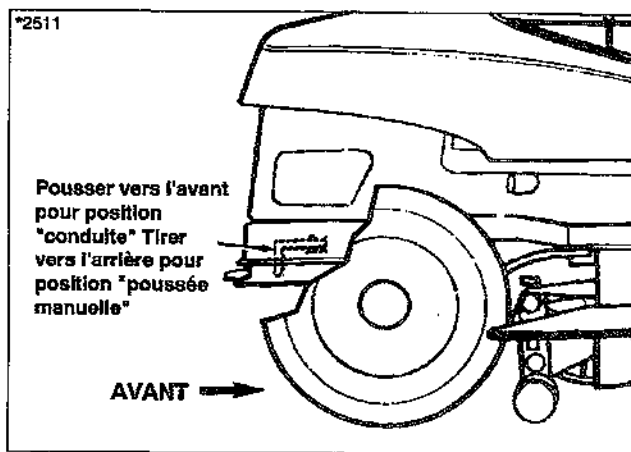


Figure 5A. **Poussée manuelle de la tondeuse**

UTILISATION DE LA TONDEUSE

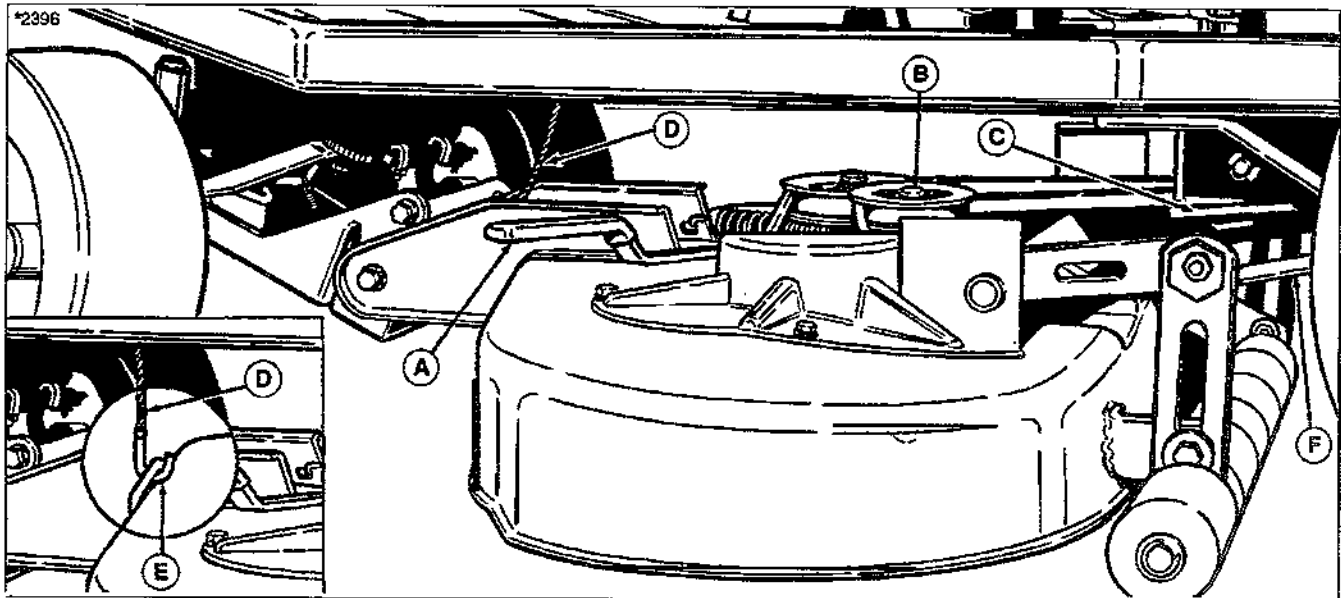


Figure 6. Oter le plateau de coupe

- A. Levier de manoeuvre de la poulie tendeur
- B. Poulie-guide
- C. Poulie d'embrayage électrique

- D. Câble de relevage
- E. Crochet de relevage
- F. Bras de traction arrière

ACCROCHAGE ET DECROCHAGE

1. Placer la tondeuse sur une surface horizontale. Arrêter le moteur et arrêter l'embrayage électromagnétique. Enclencher le frein de parking et abaisser le levier de relevage du plateau de coupe. Assurez-vous que la manette de réglage de hauteur de coupe n'est pas en position haute.
2. Sur la partie gauche du plateau de coupe de 34", pousser le levier de la poulie tendeur (A, figure 6) pour relâcher la tension de la courroie.
3. Quand la tension de la courroie est relâchée, enlever la courroie de la poulie tendeur et de la poulie de l'embrayage électrique (C). Le fait d'ôter la courroie relâche la tension à l'attelage avant.
4. Avec le levier abaissé, détacher le câble (D) du crochet. Si vous avez besoin de longueur de câble supplémentaire, placer la manette de réglage de hauteur de coupe dans la position la plus basse.
5. Détacher le bras de fixation de la tondeuse (B) du support (C), en poussant le levier (A) vers l'avant, tout en soulevant le bras. Poser ensuite le bras par terre.

NOTE : pour faciliter le montage et le démontage du plateau de coupe, les bras de soutien arrière (F, figure 6) peuvent être otés en les déclinçant.

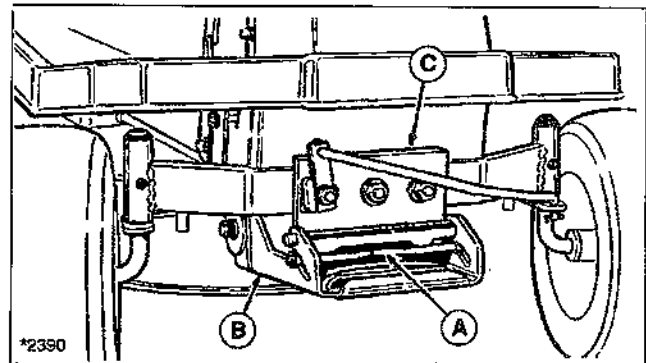


Figure 7. Fixation du plateau de coupe

- A. Levier
- B. Bras de fixation
- C. Support pour la fixation

6. Tourner les pneus entièrement vers la gauche et enlever le plateau de coupe de sous la machine par la droite.
7. Pour remonter le plateau de coupe, procéder en sens inverse. Vérifier l'installation de la courroie comme indiqué figure 8. Vérifier que la cable est bien placé dans le crochet (figure 6) et que les bras de soutien arrière (7, figure 6) sont mis en place.

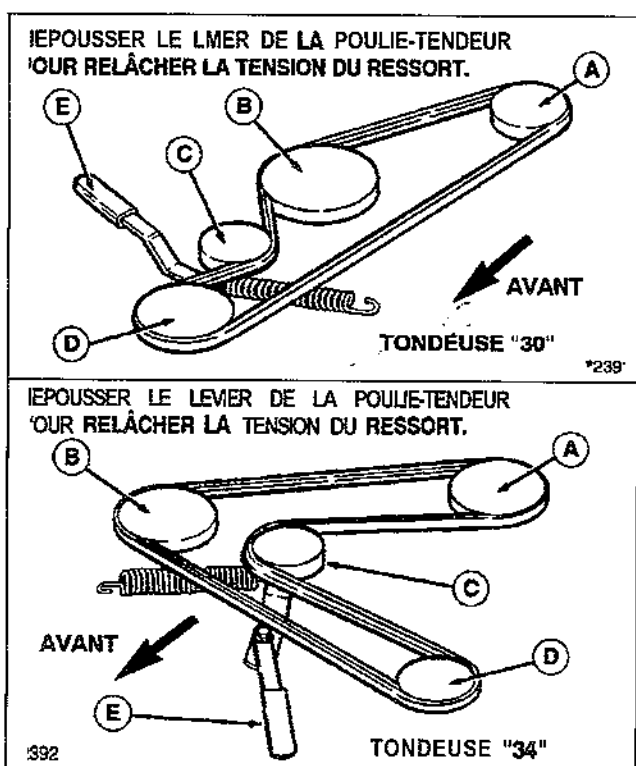


Figure 8. - Schéma de la poulie 30" et 34"

- A. Poulie de l'embrayage Electrique
- B. Poulie de l'arbre (plateau 30")
Poulie de l'arbre droite (plateau 34")
- C. Poulie tendeur
- D. Poulie -guide avant (plateau 30")
Poulie de l'arbre gauche (plateau 34")
- E. Levier de commande tendeur courroie

CONSEILS DE TONTE

Pour la première utilisation de la tondeuse, choisir une petite surface à tondre. Couper de longues bandes droites qui se chevauchent.

La taille et le type de terrain déterminent les conditions d'utilisation de la tondeuse. Des obstacles tels que les arbres, les plate-bandes et les bâtiments doivent être pris en considération. Lorsque cela est possible, faire le tour de la surface à tondre dans le sens des aiguilles d'une montre.

Gardez à l'esprit les conseils de tonte suivants :

1. Un surentretien peut nuire à votre pelouse autant que trop de négligence.
2. Tondez lorsque l'herbe atteint une hauteur entre 7 et 12 cm. Votre tondeuse dispose d'un réglage infini de la hauteur de coupe qui vous permet de trouver la hauteur de coupe idéale.
3. Pour de l'herbe très haute, faites un premier passage avec la hauteur maxi, puis faites un deuxième passage avec la hauteur de coupe adaptée.
4. Tondez souvent. Plus les brins d'herbe sont petits, plus facilement ils se décomposent sur la pelouse.
5. Gardez les lames bien affûtées pour une tonte plus nette et plus régulière.
6. Laissez l'herbe grandir un peu plus quand il fait chaud pour éviter qu'elle ne soit brûlée.
7. Utiliser des fertilisants à croissance lente.
8. Ne recouvrez pas votre pelouse avec une épaisse couche de débris d'herbe. Sinon, utiliser un système de ramassage pour ramasser l'herbe.
9. Aérez votre gazon, en automne notamment pour extraire les mousses. Vous accélérez ainsi la décomposition des brins d'herbe coupés et favorisez la pénétration dans le sol de l'air, de l'eau et du soleil.
10. N'arrosez pas trop pour gêner la croissance des mauvaises herbes.
11. Tondez quand l'herbe est sèche, de préférence le soir quand la température est plus fraîche.
12. Quand c'est possible, utilisez à l'occasion le système de ramassage pour donner un aspect plus propre à votre pelouse.

Utilisation de la Tondeuse

13. Pour la tonte en **herbe humide avec** ramassage de l'herbe :
 - a) vérifier que **les lames** sont bien **affûtées**
 - b) positionner le plateau de coupe de **1/4** plus haut à **l'avant qu'à l'arrière**.
 - c) Mettre l'**accélérateur** à fond
 - d) Nettoyer le plateau de coupe de **tous les** débris d'herbe
 - e) Vérifier la libre rotation de la poulie tendeur.
 - f) Utiliser **une** vitesse d'avancement faible.
14. Pour la tonte en **herbe sèche** :
 - a) Vérifier que **les lames** sont bien **affûtées**.
 - b) Positionner le plateau de coupe dans sa position la plus basse à l'avant.
 - c) Installer la plaque avant du **système** mulching.
 - d) Utiliser les **3/4** de la puissance moteur.
 - e) Nettoyer le plateau de coupe de **tous les** débris d'herbe.

UTILISATION DU SYSTEME MULCHING

Mulching

Le mulching **consiste à** couper et à **recouper les** brins d'herbes en **particules très** fines et à les disperser sur la pelouse. Les particules d'herbe se décomposent **sur** la pelouse et forment un engrais **bénéfique** pour le gazon.

Dans **les** conditions optimales, l'utilisation du mulching **élimine** une grosse par-tie des **brins** d'herbe.

Quelques conseils pour le mulching :

- a) Utiliser le kit mulching **sans** les couteaux à mulching.
- b) Installer les couteaux à mulching pour le broyage des **feuilles mortes**.
- c) Utiliser la vitesse de tonte maxi.
- d) Monter la **hauteur** de coupe s'il faut **utiliser** un maximum de puissance.
- e) Vérifier le bon **affûtage** des lames.
- f) Passer en vitesse d'avancement plus lente si l'herbe **est épaisse**.
- g) Nettoyer le plateau de coupe de **tous les débris** d'herbe.
- h) Vérifier le libre fonctionnement de la poulie-courroie.

Herbe **coupée** : un bienfait pour votre gazon.

Il est **généralement** admis que l'herbe **coupée** laissée sur la pelouse favorise la production de feutre. Cependant, tondre en mulching **est bénéfique** pour votre pelouse en plusieurs points :

1. Herbe **coupée** devient un **fertilisant sûr** et non **polluant**. Herbe fraîchement **coupée** est riche en **nitrogène** et favorise la repousse **du gazon**.
2. Elle ralentit **l'évaporation** de **l'eau** sur la pelouse.
3. Elle **forme** une couche de protection **contre** la destruction des **racines**.
4. Elle rafraichit la température au sol.
5. Elle **permet** d'utiliser moins de sacs poubelle.

CONSEILS D'UTILISATION

Les conditions **idéales** pour le mulching sont une **herbe sèche** et des brins qui ne **dépassent** pas 12 cm. Pour un **résultat optimal**, voici ce que **nous vous** conseillons.

- a) **N'utilisez** pas le **système** mulching pour les 3 premières tontes du printemps. Les brins d'herbe plus longs et les conditions **météo** plus **humides** favorisent une tonte **avec** ejection **latérale** ou ramassage de l'herbe.
- b) Eviter le mulching **après** une forte **pluie** ou par temps humide. Il **vaut** mieux attendre que l'herbe **soit sèche** pour la couper.
- c) Changer chaque fois le **sens** de la tonte.
- d) Si vous **ôtez** les **tôles** du kii mulching, **remettre** le **défecteur** en place pour tondre en **toute (!)** **sécurité**.

Combien d'herbe il faut **couper**.

Couper trop d'herbe en **un seul** passage peut donner l'impression d'une mauvaise coupe : bouchons d'herbe ou repartition **inégal**e de l'herbe **sur** la pelouse. Il est **conseillé** de tondre lorsque l'herbe atteint entre 7 et 12 cm, **mais cela** dépend **aussi** de l'aspect que **vous** souhaitez donner à votre gazon. Il est **conseillé** de ne couper qu'un tiers de la hauteur d'herbe à la fois. Couper davantage, notamment **lorsque** l'herbe est humide, peut favoriser la croissance de la mousse.

Régime moteur et vitesse d'avancement.

Utiliser le régime maxi du moteur et une vitesse d'avancement lente pour **une** coupe optimale de l'herbe. Des brins d'herbe coupés finement se décomposent mieux **sur** la pelouse que de longs brins d'herbe.

Maintenance de l'équipement

Gardez toujours les lames bien **affûtées** et bien **équilibrées**. Les lames devraient **être affûtées** au début de chaque **nouvelle** saison. Si l'**extrémité** des lames brunit **après la coupe**, cela peut être le signe d'un début d'usure de la lame.

Veillez à ce que le dessous du plateau de coupe soit toujours propre, de manière à ce que les brins d'herbe coupés soient bien aspirés et que rien n'entrave leur éjection.

Optimiser la qualité de coupe

Nous vous recommandons de faire des essais qui déterminent la meilleure hauteur de coupe et la meilleure vitesse de la machine à utiliser. Démarrer avec une hauteur de coupe élevée et essayer ensuite sur des positions plus basses pour repérer la hauteur idéale qui correspond à votre terrain. Puisque le mulching demande plus de puissance que l'éjection latérale, il est important d'utiliser une vitesse d'avancement plus faible pour avoir de meilleurs résultats.

Broyage des feuilles

Les couteaux à feuilles (A, figure 50) permettent de broyer les feuilles mortes. Plus de 512 angles de coupe pulvérisent les feuilles en très fines particules, qui se décomposent rapidement pour fertiliser votre pelouse. Les couteaux à feuilles doivent être ôtés lorsque vous choisissez de mulcher uniquement de l'herbe.

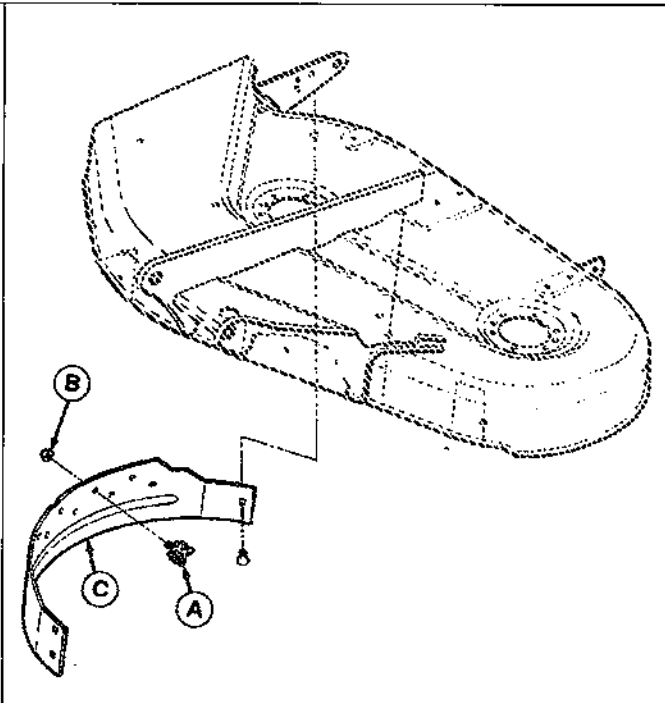


Figure 9. Couteaux à feuilles

- . Couteaux A.
- . Erou B.
- . C.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Le réglage de la hauteur de coupe se fait en tournant la molette de réglage (C figure 10). Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur de coupe et dans le sens contraire pour abaisser la hauteur de coupe. En tirant légèrement sur le levier de relevage du plateau de coupe, vous soulagez la pression au niveau du plateau de coupe et le réglage se fera plus facilement.

Tirer sur le levier de relevage du plateau de coupe (A) et placez-vous en position transport sur l'échelle (B sur figure 10) pour placer le plateau de coupe en position transport.

La hauteur exacte des lames va dépendre de la configuration du terrain. Un échelle des hauteurs de coupe est donnée au repère (B) et sert de référence.

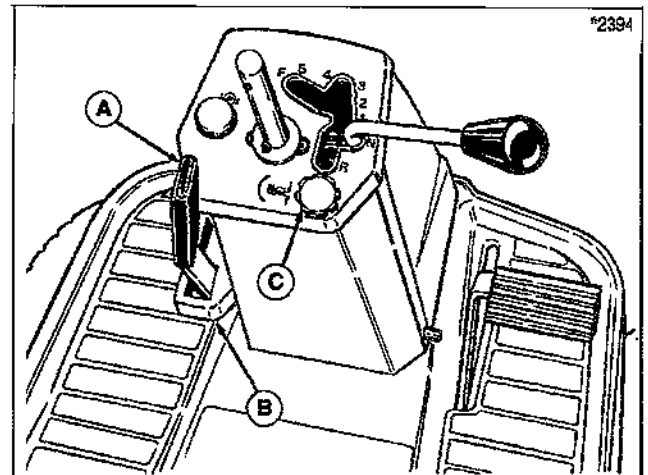


Figure 10

- . Levier de relevage du plateau de coupe A.
- . Echelle graduée B.
- . Molette de réglage C.

ENTRETIEN HABITUEL

Sécurité	Voir	Avant 1 ère utilisation	Avant chaque utilisation	Toutes les 5 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 100 heures	Printemps & Automne
Vérifier le dispositif de sécurité	p.7	x					x
Vérifier les freins du tracteur	D.9	x					x
Vérifier le système rappel de retour au point mort	p.24	x					x
Vérifier le temps d'autorotation des	p.26	x	Après réglage ou entretien de l'embrayage électrique de la prise de force				x
Entretien normal							
Vérifier les écrous, vis et boulons desserrés, ou les fuites d'huile, etc... sur le tracteur et la tondeuse		x	x	x			
Vérifier le niveau d'huile du moteur	Manuel du moteur	x	x	x			
*(selon modèle) Vérifier le filtre du moteur et le filtre à air	" "				**x		
Changer l'huile du moteur et le filtre	" "				**x		
Lubrifier le tracteur et la tondeuse	p.15				**x		
Vérifier les niveaux de fluides et la	p.16	x	x		x		
Vérifier le fluide de la transmission	p.16	x		x			x
Vérifier le filtre du carburant	p.17					x	
Nettoyer la batterie et les câbles	P.16					x	
Nettoyer et affûter les lames	p.17					x	
Inspecter les bougies d'allumage	Manuel du moteur					x	

x Changer l'huile du moteur pour la première fois après 5 heures de fonctionnement

**x Plus souvent par temps chaud (au dessus de 65 degrés F ou de 30 degrés C.) ou dans des conditions poussiéreuses de fonctionnement.

STOCKAGE (30 jours ou plus)

1. Faire tourner le moteur du tracteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par défaut d'essence, ou utiliser un stabilisateur d'essence. Cet additif empêche la formation de gomme ou de vernis pendant un an au moins.

A ATTENTION

Ne jamais stocker le tracteur dans un endroit où les vapeurs d'essence peuvent être au contact d'une flamme ou d'étincelles.

2. Changer l'huile du moteur. Noter le type et la viscosité de l'huile qui est dans le carter. Pour les recommandations, se référer à la notice moteur.
3. Enlever la ou les bougies. Verser environ 30 ml d'huile moteur par l'orifice de la bougie. Faire tourner le moteur plusieurs fois manuellement pour répartir l'huile et remettre la bougie en place.
4. Lubrifier la tondeuse et le plateau de coupe


5. Vérifier le niveau du fluide dans la batterie. La durée de vie de la batterie est prolongée si vous l'enlevez et la stockez complètement chargée dans un endroit frais et sec.
6. Nettoyer à fond la tondeuse. Faire les retouches de peintures sur les parties métal exposées avec une peinture de bonne qualité, avec un léger film d'huile ou de graisse.


ENTRETIEN DU CAPOT ARRIERE

Le capot arrière est en matière polymère robuste, qui assure durabilité et facilité d'entretien. Il ne rouille pas et est très résistant aux chocs.

Pour le nettoyer, rincez-le à l'eau pour en détacher les particules d'herbe. Laver à l'eau chaude et au savon. Pour conserver sa belle apparence, on peut également enduire le capot d'un polish, à demander auprès de votre revendeur automobile.

LUBRIFICATION

Avec un bidon d'huile, versez quelques gouttes d'huile aux endroits indiqués sur les figure 11 à 16. ()

A l'aide d'un graisseur, appliquer un ou deux coups de graisse automobile au lithium dans les graisseurs indiqués sur les figures suivantes. ()

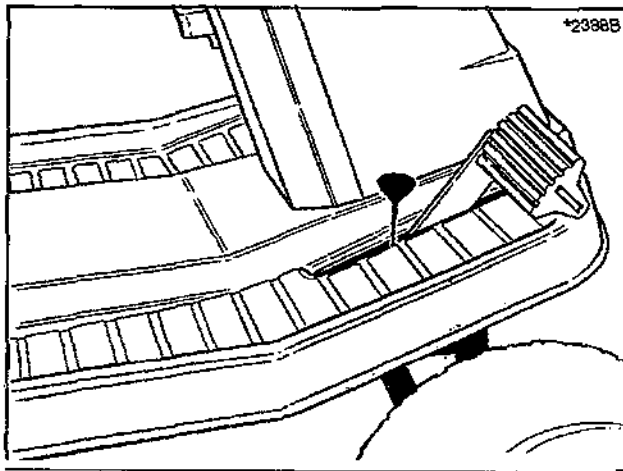


Figure 11. Lubrifier le pivot de la pédale de frein

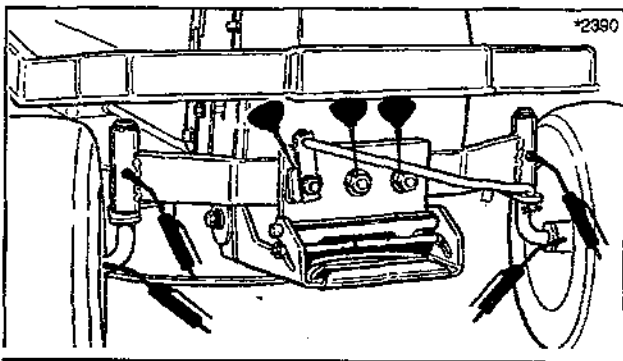


Figure 12. Points de lubrification de la fixation de l'essieu avant

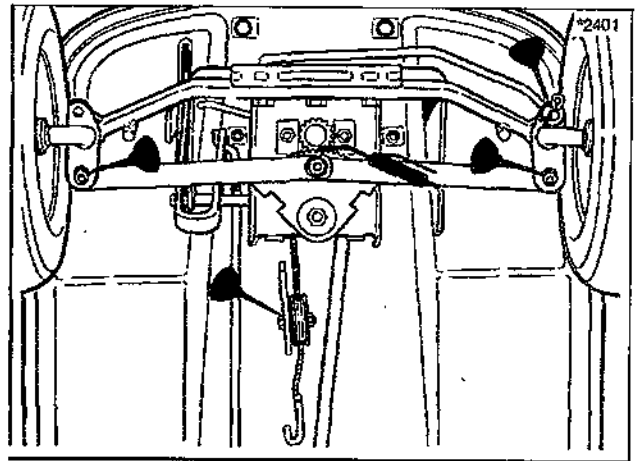


Figure 13. Points de lubrification de la tondeuse moitié avant

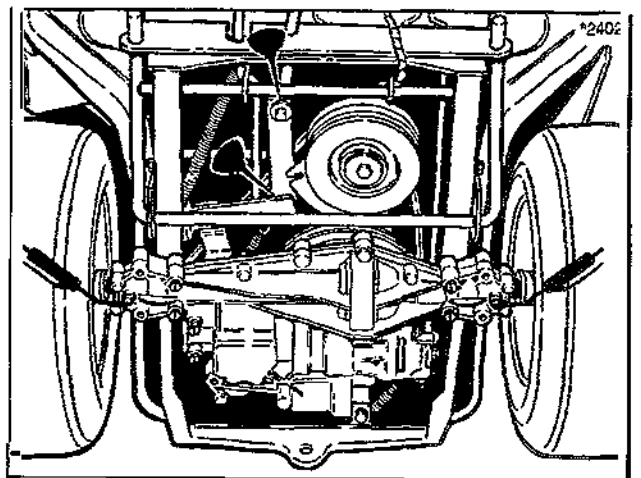


Figure 14. Points de lubrification de la tondeuse moitié arrière (modèle mécanique)

NOTE : pour éviter les difficultés d'embrayage sur les modèles hydro, vérifier que l'arbre d'entraînement vertical est propre et bien lubrifié.

NOTE : les transaxes sur mod&s mécaniques et hydrostatiques sont d'une seule pièce et n'ont pas d'orifice de remplissage pour l'huile.

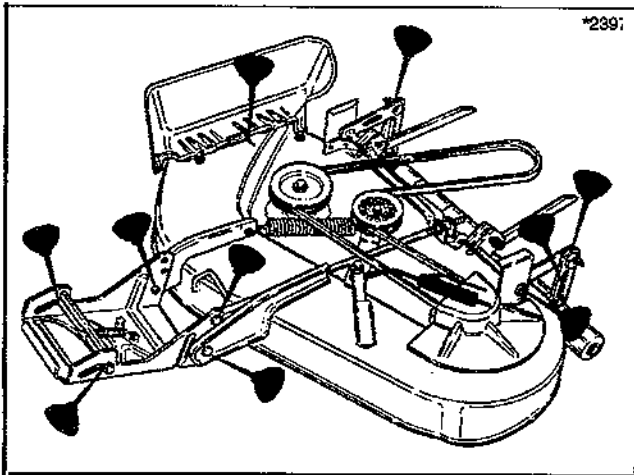


Figure 15. Points de lubrification du plateau de coupe

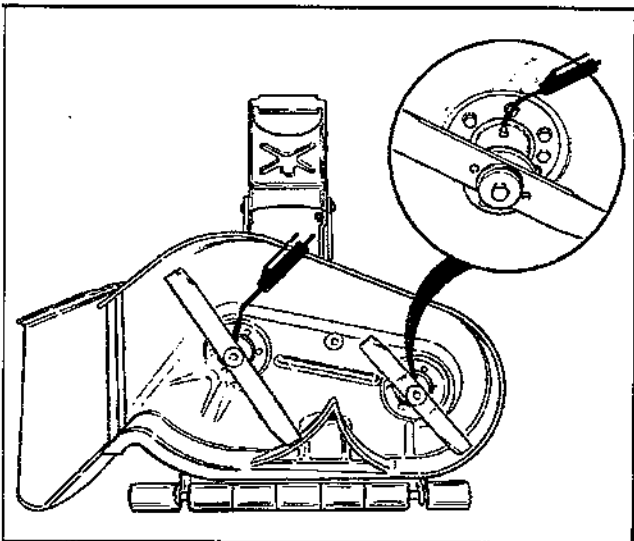


Figure 16. Points de lubrification de l'arbre (plateau de coupe 34")

NOTE : sur les plateaux de coupe de 30", le graissage de l'arbre se fait par le dessus du plateau de coupe.

VERIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS

Verifier que la pression des pneus avant et arriere se situe entre 0,76 et 0,8 bars. Utiliser un manometre avec des rep&e de 0,1 bar à 12 bars..

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

A ATTENTION !

Pour votre **sécurité personnelle**, **débranchez d'ABORD le câble négatif** et rebranchez-le en **DERNIER**. La borne positive de la batterie peut aisément être remise en court-circuit au **châssis** de la tondeuse **avec une clé** ou un autre **outil** si cela n'est pas fait

A ATTENTION !

Faites attention iorsquevous **manipulez** la batterie. **Evitez de répandre de l'électrolyte**. **Eloignez** la batterie des **fiammes** et des **Qinceies**.

VERIFICATION DU NIVEAU DU FLUIDE

Vérifiez le niveau du fluide de la batterie. Essuyez la saleté qui se trouve autour du capuchon, puis ôter celui-ci. Le fluide doit se trouver au même niveau que le bas de l'anneau fendu. Sinon, rajouter de l'eau distillée. Remettre le capuchon en place. S'assurer que le cache est bien en place sur la borne positive. Vérifiez que le tube d'aération de la batterie sort bien de la plate-forme de la batterie.

NETTOYAGE DE LA BATTERIE ET DES CABLES

1. Ouvrir le compartiment moteur pour localiser la batterie (fig.17). Debrancher les cables de la batterie, en commençant par le cable negatif. Le signe + se trouve sur la batterie près de la borne positive.

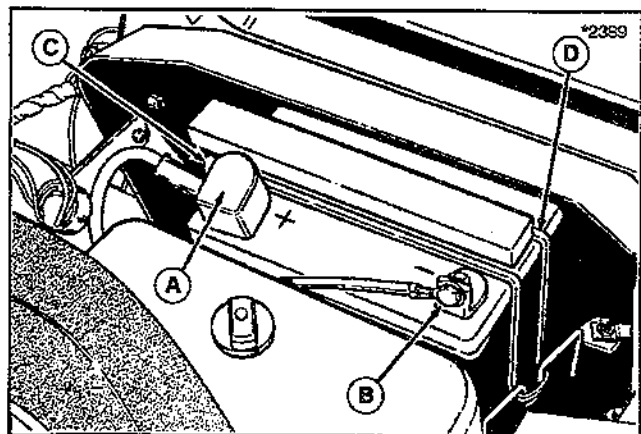


Figure 17. Batterie

A. Borne positive
B. Borne negative

C. Tube d'aération
D. Tringie de support

2. Enlever les tringles de support de la batterie (D, fig. 17) et la plaque de maintien. **Séparer** le capuchon de la batterie du tube d'aération (C). Le tube **doit** rester attaché au châssis. **Enlever** la batterie.
3. Nettoyer les bornes de la batterie et les pinces des cables **avec** une brosse **métallique**.
4. Frotter la batterie, les cables et le compartiment **avec** du bicarbonate de soude et de l'eau.
5. Remettre en place la batterie et les tringles. Remettre en place le tube d'aération au bouchon de la batterie.
6. Rebrancher les cables en commençant par la borne positive.
7. Recouvrir les pinces et les bornes **avec** de la Vaseline ou une couche de produit pour borne agréé. S'assurer de bien remettre le capuchon sur la borne positive.

VERIFICATION DU FILTRE A ESSENCE

A ATTENTION !

Ne pas enlever le filtre à essence lorsque le moteur est chaud, car l'essence qui se répand peut s'enflammer. Ne pas déplacer les colliers des tuyaux plus loin qu'il ne faut. S'assurer que les colliers serrent fermement le tuyau au filtre après l'installation.

Le filtre à essence se trouve sur la conduite de carburant, dans le compartiment moteur. Un filtre à essence sale ou bouché causera des irrégularités de fonctionnement du moteur ou l'empêchera de tourner. Le remplacer comme suit :

1. Placer un récipient sous le filtre à essence pour récupérer l'essence.
2. A l'aide de pinces, ouvrir les colliers et les séparer du filtre.
3. Enlever les tuyaux du filtre.
4. Installer un nouveau filtre en plaçant les tuyaux dans la bonne direction de débit. Resserer les colliers.
5. Si vous n'avez pas de filtre neuf, enlever le vieux filtre, vidanger l'essence et laisser sécher. Regarder s'il se trouve des particules sur le filtre. Passer le filtre à air comprimé pour chasser des particules. remettre le filtre en place et vérifier si le fonctionnement du moteur est amélioré.

ENTRETIEN DES LAMES DE LATONDEUSE

! AVERTISSEMENT

Ne pas manipuler les lames sans porter de gants. Ne pas toucher le bord tranchant des lames.

Affûtage et Cquilibrage

1. Pour enlever une lame, mettre une cale de bois entre la lame et le boîtier pour l'empêcher de tourner. Ensuite, enlever la lame avec un tournevis en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Affûter la lame à l'aide d'une lime. Enlever toutes les ébréchures et les entailles du bord de la lame. Si celle-ci est sérieusement endommagée, il faut la remplacer.
3. Pour équilibrer la lame, utiliser une machine à équilibrer les lames ou suivre les procédures ci-après. Enfoncer un petit clou dans le côté de votre établi ou dans toute autre surface verticale. Lubrifier le clou avec une goutte d'huile. Centrer la lame sur le clou par l'orifice central de celle-ci. Une lame équilibrée restera à niveau. Limer l'extrémité la plus lourde de la lame jusqu'à ce que celle-ci soit équilibrée.

Montage de la lame

1. Remettre en place la ou les lames avec le déflecteur pointant vers le haut. Remettre la rondelle à cannelures, la rondelle en forme de coupelle et le boulon (voir figure 18). S'assurer que la rondelle cannelée s'emboîte avec les cannelures de l'arbre. S'assurer que la rondelle Belleville est installée avec sa partie concave vers le haut.
2. Pour serrer le boulon, mettre une cale de bois entre la lame et le boîtier pour empêcher que la lame ne tourne. Serrer au couple de 6,8 daNm à 9,5 daNm.

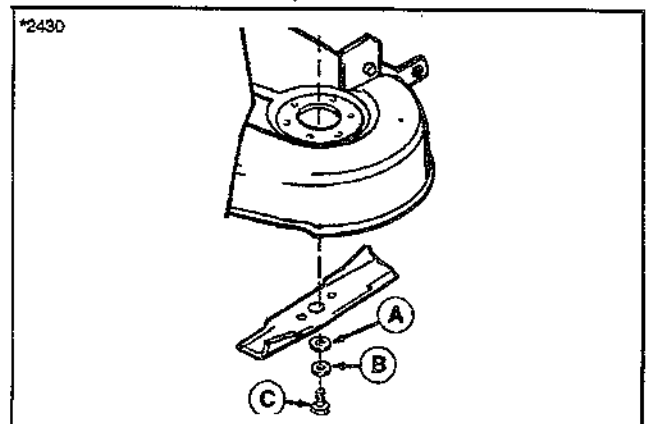


Figure 18.

A. Rondelle à cannelure C. Boulon
B. Rondelle Belleville

PANNES ET REMEDES

CONTENU DE CETTE SECTION

Cette partie du manuel fournit les pannes et leurs remèdes ainsi que les instructions de réparation pour les problèmes les plus habituels et les plus faciles à résoudre. Pour les autres problèmes, il est recommandé de vous adresser à votre concessionnaire.

A ! AVERTISSEMENT

N'effectuer un entretien sur le tracteur ou sur la tondeuse que lorsque le moteur est à l'arrêt et que le frein à main est serré. Toujours enlever la clé de contact avant de commencer un entretien de la machine pour éviter un démarrage accidentel de celle-ci.

PANNES ET REMEDES (Tracteur)

1. Le moteur ne tourne pas ou ne démarre pas
 - A Le levier de la boîte de vitesses n'est pas au point mort. Le mettre au point mort.
 - B. L'interrupteur de la prise de force est sur "ON" (Marche). Le mettre sur "OFF" (arrêt).
 - C. Pédale non enfoncée (modèles hydro)
 - D. Plus d'essence. Laisser refroidir le moteur puis remplir le réservoir.
 - E. Moteur noyé. Repousser la commande du starter.
 - F. Le disjoncteur s'est déclenché. Attendre une minute pour qu'il se remette en place automatiquement. Le remplacer s'il est défectueux (contacter votre concessionnaire).
 - G. Les bornes de la batterie ont besoin d'être nettoyées. Voir la section "Entretien habituel"
 - H. La batterie est déchargée ou morte. La recharger ou la remplacer.
 - I. Fil électrique coupé ou aux contacts insuffisants. Vérifier visuellement s'il se trouve des fils électriques coupés ou aux contacts insuffisants. Serrer les connexions desserrées.
 - J. Solénoïde ou démarreur défectueux. Les réparer ou les remplacer.
 - K. Interrupteur de verrouillage de protection ou module défectueux. Les remplacer s'il le faut (contacter votre concessionnaire).
 - L. Bougies d'allumage défectueuses, encrassées ou l'écart entre les électrodes est incorrect. Nettoyer, refaire l'écart ou remplacer. Voir manuel du moteur.
 - M. Présence d'eau dans l'essence. Vidanger l'essence et remplir avec du carburant frais.
 - N. Carburant pas frais. Vidanger le carburant et le remplacer par de l'essence fraîche.
2. Le moteur a du mal à démarrer ou tourne mal.
 - A. Mélange trop riche de carburant. Nettoyer le filtre à air. Vérifier le réglage du starter (commande de la vitesse du moteur). Voir le manuel du moteur.
 - B. Le carburateur est mal réglé. Voir le manuel moteur.
 - C. La ou les bougies sont défectueuses, encrassées ou l'écart entre les électrodes est incorrect. Nettoyer. Refaire l'écart entre les électrodes ou remplacer. Voir manuel du moteur.
3. Le moteur cogne.
 - A. Bas niveau d'huile. Vérifier le niveau d'huile et ajouter de l'huile si nécessaire.
 - B. Utilisation d'une huile dont la qualité ne convient pas. Voir le manuel du moteur.
4. Consommation excessive d'huile.
 - A. Le moteur chauffe trop. Nettoyer les pales du moteur, l'écran du ventilateur et le filtre à air.
 - B. Utilisation d'une huile à viscosité inadéquate. Voir le manuel du moteur.
 - C. Trop d'huile dans le carter. Vidanger l'excès d'huile.
5. La fumée d'échappement du moteur est noire.
 - A. Filtre à air encrassé. Nettoyer le filtre à air. Voir le manuel du moteur.
 - B. Vérifier le réglage de la vitesse du moteur (starter). Voir le manuel du moteur.
6. Le moteur tourne, mais le tracteur n'avance pas ou manque de puissance.
 - A. Le levier de vitesse est au point mort. Le mettre sur la marche avant ou sur la marche arrière.
 - B. Le levier de relâchement de la transmission se trouve sur la position de poussée manuelle. Le mettre sur la position de conduite.
 - C. La courroie est cassée. Voir "remplacement de la courroie d'entraînement", (voir la section sur les réglages).
 - D. S'assurer que le frein parking est desserré.
7. La courroie d'entraînement du tracteur patine
 - A. Les poulies ou la courroie sont graisseuses ou huileuses. Nettoyer
 - B. La courroie est tendue ou usée. La remplacer par une courroie en bon état.
 - C. Le support de pivot de la poulie-guide se bloque en position de débrayage. Enlever la poulie-guide, nettoyer et lubrifier.
8. Le frein ne tient pas.
 - A. Le frein est mal réglé. Voir votre concessionnaire.
 - B. Le disque du frein, sur l'arbre de transmission, est usé. Voir votre concessionnaire.
9. Le tracteur est difficile à conduire.
 - A. Le mécanisme de la direction a du jeu. Vérifier et serrer toute connexion lâche. Voir "réglage de la direction".
 - B. Pression incorrecte des pneumatiques. Vérifier et corriger.
 - C. Sécheresse des roulements des essieux. Les graisser. Voir "Entretien habituel", section sur la lubrification.

PANNES ET REMÈDES (Tondeuse)

1. **La tondeuse ne se relève pas**
 - A. Les bras de levage ou la tringle de levage ne sont pas correctement **attachés** ou sont **endommagés**. Attacher correctement ou **réparer**.
2. **Coupe Inégale de la tondeuse**
 - A. La tondeuse n'est pas bien mise à **niveau**.
 - B. Les pneus du tracteur ne sont pas à la même **pression** ou sont incorrectement **gonflés**. Voir la section "Entretien **habituel**".
3. **La coupe de la tondeuse a une apparence irrégulière**
 - A. **Vitesse** trop lente du moteur. **Accélérer** aux trois-quarts de la vitesse
 - B. La vitesse au sol est trop grande. **Utiliser** une vitesse plus faible.
 - C. Lames non **affûtées** et **nécessitant** un **affûtage**. Voir la section "Entretien **habituel**".
 - D. **Dérapage** de la wuroie d'entraînement de la tondeuse. Courroie huileuse ou **usée**. Nettoyer ou remplacer selon les besoins.
 - E. **Vérifier le réglage** de l'embrayage de la prise de force. Il se peut que l'embrayage **ait** besoin d'un **réglage**.
 - F. Les lames ne sont pas **attachées** correctement sur les arbres. Voir la section "Entretien **habituel**".
4. **Le moteur cale facilement quand on embraye la tondeuse**
 - A. **Vitesse** trop lente du moteur. **Régler** aux trois-quarts des pleins gaz.
 - B. **Vitesse** au sol trop rapide. Changer de **vitesse**
 - C. Mauvais **réglage** du carburateur.
 - D. **Réglage** trop bas de la hauteur de **coupe**. Couper les hautes herbes **avec** la **hauteur de coupe** maximum lors de la **première** passe.
 - E. La **glissière** de **déversement** de l'herbe entre en conflit **avec l'herbe coupée**. Couper **l'herbe** avec la **glissière** orientée vers une surface où l'herbe a été **précédemment coupée**.
5. **Vibration excessive du moteur**
 - A. Les lames, les arbres ou les poulies de la tondeuse sont **courbées**. **Vérifier** et remplacer s'il le **faut**.
 - B. Les lames de la tondeuse sont **déséquilibrées**. Les enlever, les **affûter** et les **équilibrer** (voir section "Entretien **habituel**").
 - C. Mauvaise installation de la wuroie. Voir "remplacement de la wuroie de la tondeuse".
6. **Rupture excessive de la courroie**
 - A. Poulies dures ou tordues. **Réparer** ou remplacer.
 - B. Courroie qui n'est pas **destinée** à cette machine. Voir votre **wncessionnaire**.
7. **La courroie de l'entraînement de la tondeuse patine ou n'entraîne pas celle-ci.**
 - A. **Ressort** de poulie-guide **cassé** ou incorrectement **fixé**. Voir votre **wncessionnaire**.
 - B. Courroie d'entraînement de la tondeuse **cassée**. La **remplacer**.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Une **batterie** trop faible pour pouvoir **démarrer** le moteur n'a pas **nécessairement** besoin **d'être remplacée**. Cela peut indiquer, par exemple, **que le système** de recharge de la batterie ne fonctionne pas correctement ou que la batterie a perdu sa charge pendant le stockage. Faire recharger la batterie **s'il le faut**. Pour **effectuer** un rechargement **complet**, s'assurer que le tracteur tourne à plein **régime**. Si vous avez **un doute sur l'origine** du problème, **contactez** votre **concessionnaire**. Si vous devez **remplacer** la batterie, **enlever** et remettre la batterie selon les instructions de la section "**nettoyage** de la batterie et des **câbles**".

DEMARRAGE AVEC UNE BATTERIE AUXILIAIRE

Le **démarrage** avec une batterie auxiliaire n'est pas recommandé. **Vérifier** d'abord la batterie **comme recommandée** ci-devant à la section "remplacement de la batterie". Si un **démarrage** avec une batterie auxiliaire s'impose, suivre les directions **ci-après**. Lorsque vous utilisez un **système** de charge d'appoint ou une batterie auxiliaire, faites **particulièrement** attention à la manipulation des **câbles**. Suivre exactement l'ordre des **instructions données** ci-après, en évitant de provoquer des **étincelles**.

Se reporter à la figure 19 (page 20).

A ! AVERTISSEMENT

Ne jamais exposer la batterie à une flamme nue ou à une **étincelle électrique**, le fonctionnement de la batterie produit de l'**hydrogène** qui est inflammable et explosif. Eviter **à tout** prix le contact (peau, **yeux**, tissus ou surfaces peintes) avec l'acide de la batterie. La batterie **contient** une solution d'acide sulfurique qui peut causer de **sérieuses blessures** aux personnes et de **dégâts** au matériel.

A ! AVERTISSEMENT

Toute procédure autre que celles indiquées ci-après peuvent: (1) provoquer des blessures aux personnes causées par de l'électrolyte s'échappant des événements de la batterie, (2) causer des blessures aux personnes ou des dégâts au matériel dus à l'explosion de la batterie, (3) endommager le système de charge du véhicule servant à la charge d'appoint ou du véhicule immobilisé.

Ne pas essayer d'utiliser une batterie auxiliaire pour faire **démarrer** une **batterie gelée**: la batterie risque de se **briser** ou d'**exploser**. **Si vous voyez de la glace, n'essayez pas d'utiliser** une batterie auxiliaire **avec des câbles**.

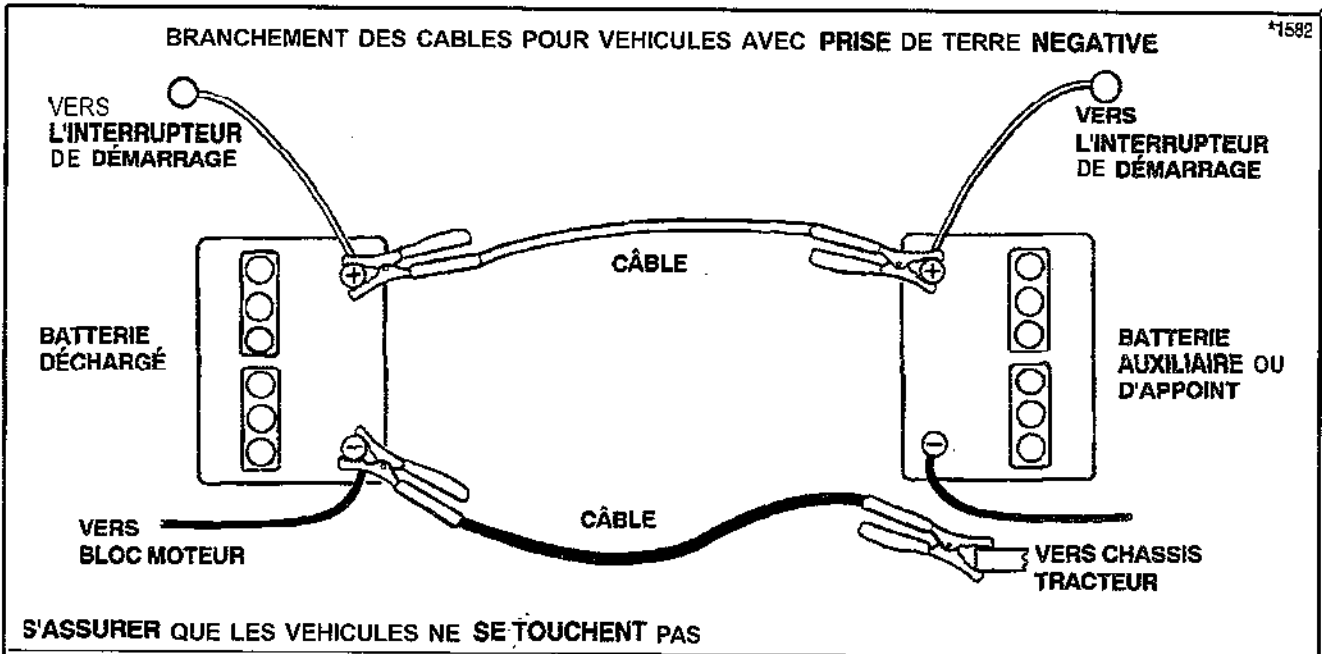


Figure 19.

REMARQUE : La borne positive a un capuchon. Le retirer pour effectuer cette procédure. Le remettre en place lorsque vous utilisez l'appareil.

1. Serrer le frein à main.
2. Enlever le capuchon d'aération des deux batteries, la batterie d'appoint et la batterie déchargée. Mettre un chiffon sur les puits d'aération ouverts de chaque batterie. Ces deux actions permettent de réduire le danger d'explosion toujours présent dans l'une et l'autre batterie lorsque vous branchez une batterie chargée avec une batterie morte.
3. Attacher une extrémité du câble à la borne positive de la batterie d'appoint (identifiée par une couleur rouge, un + ou "P" sur le dessus de la batterie ou sur le montant ou sur la plaque de fixation) et l'autre extrémité du même câble à la borne positive de la batterie déchargée.
4. Attacher l'une des extrémités de l'autre câble à la borne négative (couleur noire, "-" ou "N") de la batterie déchargée, et l'autre extrémité à une surface métallique nue sur le châssis du tracteur LOIN DU compartiment où se trouve la batterie (ne pas brancher directement au pôle négatif de la batterie d'appoint). Faire très attention à ce que les pinces de l'un des câbles ne touche par inadvertance l'autre câble. Ne vous penchez pas sur la batterie lorsque vous faites le branchement.
5. Le tracteur ayant la batterie déchargée devrait maintenant être capable de se mettre en route.

Pour enlever les câbles, opérer exactement de façon inverse. Puis remettre les capuchons d'aération et jeter au rebut les chiffons car ils risquent d'être imbibés d'acide corrosif.

REPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

Le remplacement de la courroie d'entraînement nécessite la dépose, du châssis, de la transmission.

Si la courroie d'entraînement devait casser, consultez votre revendeur SIMPLICITY pour la remplacer.

REPLACEMENT DE LA COURROIE DU PLATEAU DE COUPE

Courroie du plateau de 34" (86 cm)

1. Vous n'avez pas besoin d'enlever la tondeuse du tracteur pour installer une nouvelle courroie. Cependant, vous pouvez le faire en suivant les étapes ci-avant à la section "Enlèvement et remise en place de la tondeuse", vous pourrez ainsi accéder plus facilement à la wurroie.
2. Si la tondeuse n'est pas enlevée, placer celle-ci en position de coupe basse. Repousser le levier de la poulie tendeur (A, figure 20) pour relâcher la tension de la courroie. Enlever la wurroie de la poulie d'embrayage électrique (C)
3. Desserrer les 3 écrous (D) fixant les caches de l'arbre d'entraînement à gauche.
4. Enlever la vieille wurroie et la remplacer par une neuve. S'assurer que le côté en V de la courroie corresponde à la gorge des poulies de l'arbre et que le côté plat de la courroie aille dans la poulie tendeur.

5. Remettre en place les caches de l'arbre d'entraînement.
6. Remettre en place la tondeuse si vous l'avez enlevée et remettre la poulie de l'embrayage électrique en place. Pousser l'arbre de la poulie-guide et remettre la courroie autour de la poulie-guide.
7. Vérifier le fonctionnement des courroies selon schéma de la figure 21.

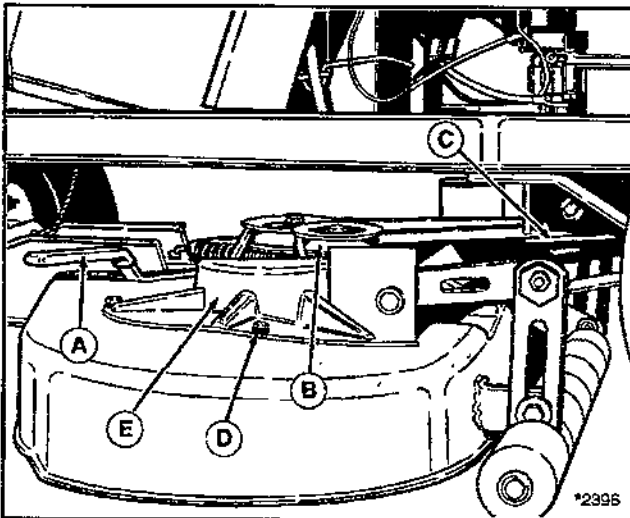


Figure 20

- A. Bras de la poulie-guide
- B. Poulie-guide
- C. Poulie d'embrayage Electrique
- D. Ecrans
- E. Cache de protection de l'arbre d'entraînement

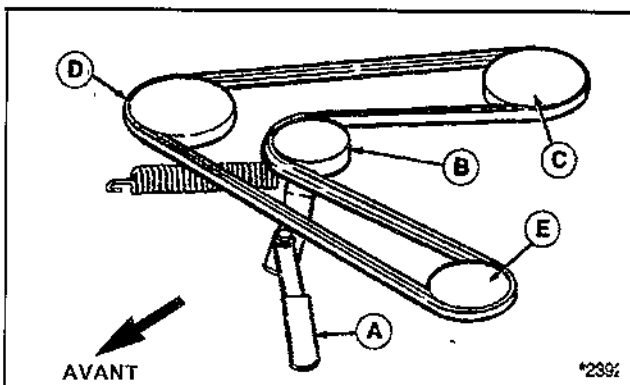


Figure 21. Schéma avec poulie du plateau de 34"

- A. Levier de poulie tendeur
- B. Poulie tendeur
- C. Poulie de l'embrayage électrique
- D. Poulie de l'arbre droit
- E. Poulie de l'arbre gauche

Poulie de plateau de coupe de 30"

1. Le plateau de coupe n'a pas besoin d'être déposé pour changer la courroie. Pour un accès plus simple à la courroie, déposer le plateau de coupe en vous référant aux instructions de "pose et dépose du plateau de coupe"
2. Si le plateau de coupe n'est pas déposé, mettre la tondeuse en position basse. Tirez le bras de la poulie-guide (A, figure 22) pour relâcher la tension de la courroie. Ôter la courroie de la poulie-guide (B) et centrer la poulie de l'arbre (C).
3. Ôter la courroie de la poulie-guide frontale (D) et de la poulie d'embrayage électrique (E).
4. Remplacez l'ancienne courroie par une neuve. S'assurer que le côté V de la courroie coulisse autour de toutes les poulies, sauf la poulie-guide (B)
5. Remettre en place le plateau de coupe s'il a été déposé et replacer la courroie sur la poulie d'embrayage électrique. Vérifier le fonctionnement sur le schéma 22.

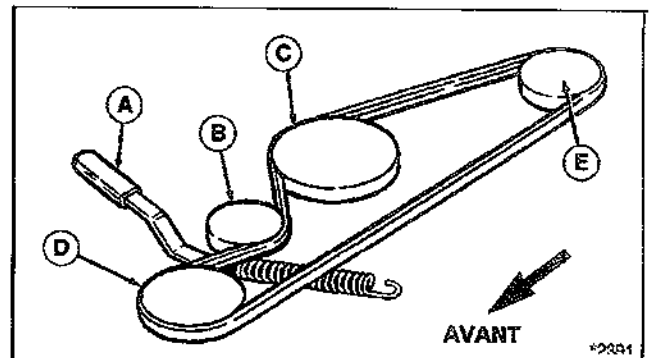


Figure 22. Schéma avec poulie du plateau de coupe de 30"

- A. Bras de la poulie-guide
- B. Poulie-guide
- C. Poulie de l'arbre central
- D. Poulie guide frontale
- E. Poulie de l'embrayage électrique.

REGLAGES

MISE A NIVEAU DE LA TONDEUSE

A ! AVERTISSEMENT

Avant de **vérifier** la tondeuse, **débrayer** la prise de force et **arrêter** le moteur. Toujours attendre que **toutes les parties mobiles de la machine soient arrêtées. Enlever la clé de contact.**

Réglage latéral

1. Placer la machine sur une surface plane. Orienter les pneus avant droit devant.
2. Placer la **molette de réglage** de la hauteur de coupe à mi-course. **S'assurer** que les **rouleaux arrière** (C, figure 23) reposent au sol. **Si** on se réfère à la procédure "réglage de la position Transport mentionnée page 45.

A ! AVERTISSEMENT

Les lames peuvent blesser les mains non **protégées** par des gants. Tourner la courroie **d'entraînement** des lames pour **positionner les lames** ou **mettre des gants pour tourner les lames à la main. Si l'installation mulching est en place, faire attention de ne pas coincer les doigts entre la lame et l'extrémité du plateau de coupe.**

3. Placer les lames **côte à côte** et **mesurer** les distances entre les pointes des lames et le sol. Ces distances doivent **être** identiques (dans les limites de 3 mm). Pour le **réglage**, se reporter à la figure 23.

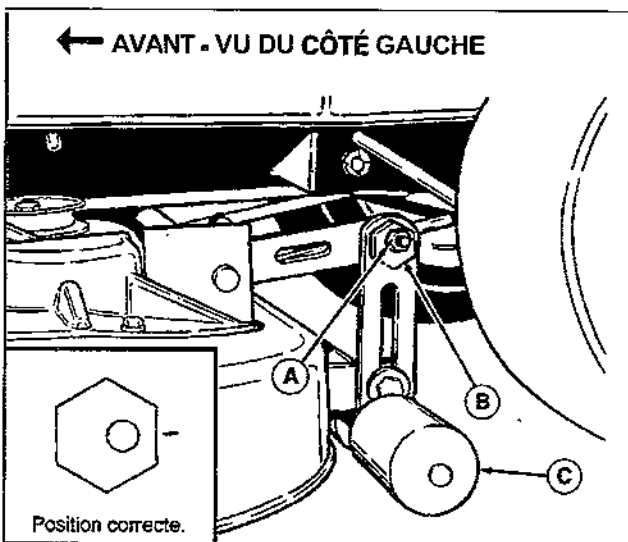
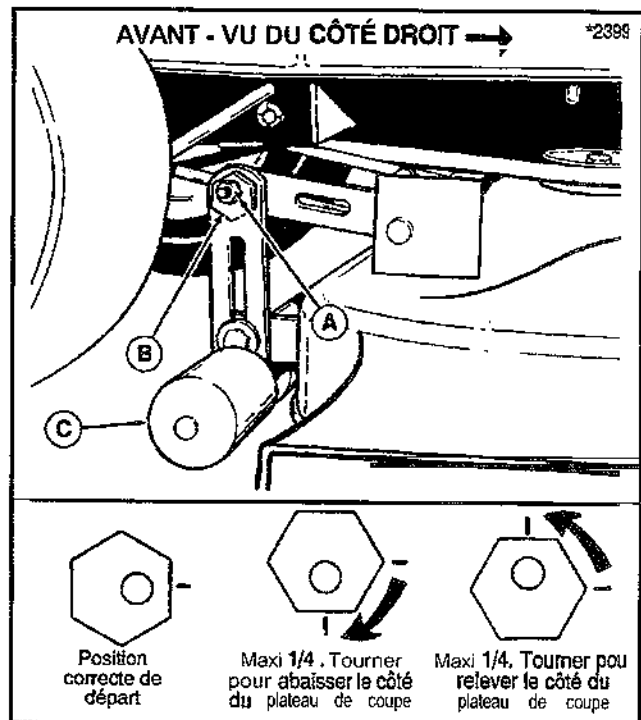


Figure 23. Réglage latéral (plateau de coupe de 34")

- A. Ecrou
- B. Ecrou excentrique
- C. Rouleaux arrière

- a) Sur le **côté gauche** du plateau de coupe, s'assurer que la vis excentrique **est** dans la bonne position (voir illustration gauche sur figure 23). **Dévisser l'écrou extérieur** (A, figure 23) et tourner la vis excentrique (B), de sorte que la **partie plate fendue** la plus **proche** est **dirigée vers l'arrière**. Resserrer l'**écrou extérieur** (A) tout en tenant la vis excentrique (B).
- b) Du **côté droit** du plateau de coupe, desserrer l'**écrou extérieur** (A, figure 23).
- c) Tourner l'**écrou hexagonal excentrique** (B) dans le **sens contraire** des aiguilles **d'une montre** pour **relever** le plateau de coupe ou dans le **sens des aiguilles d'une montre** pour **abaisser** la **partie droite** du plateau de coupe. Ne pas tourner l'**écrou hexagonal excentrique** (B) de plus d'un **1/4** de rotation, l'**écrou excentrique** va **inverser le sens de déplacement initial** (monter au lieu de descendre et vice-versa).
- d) Lorsque le **réglage** est correct, maintenir l'**écrou excentrique** (B) et **resserrer l'écrou** (A). **Vérifier** la hauteur des deux **côtés** du plateau de coupe.

NOTE : lorsque vous utilisez la plus haute position de la molette de réglage de coupe ou la position transport pour tondre, les rouleaux arrière peuvent ne plus être en contact avec le sol. Le réglage latéral du plateau de coupe ne peut être maintenu que si les barres d'espacement sur la tige du levier de relevage du plateau de coupe sont en position de la gauche à la droite. Voir "Réglage de la hauteur de transport" dans cette section.



MISE A NIVEAU D'AVANT EN ARRIERE

1. S'assurer que le plateau de coupe est bien réglé horizontalement (voir paragraphe précédent). S'assurer que les rouleaux arrière touchent le sol

A ! AVERTISSEMENT

Les lames peuvent blesser les mains non protégées par des gants. Tourner la courroie d'entraînement des lames pour positionner les lames ou mettre des gants pour tourner les lames à la main. Si l'installation mulching est en place, faire attention de ne pas coincer les doigts entre la lame et l'extrémité du plateau de coupe.

2. Positionner les lames d'avant en arrière. Mesurer les distances des points des lames au sol (mesurer à l'avant et à l'arrière de la lame). Sur le plateau de coupe de 34", la distance à l'avant doit être supérieure de 6 mm par rapport à l'arrière. Pour le réglage, voir figure 24.
 - a) Pour relever l'avant du plateau de coupe, desserrer le contre-écrou (E) et l'écrou de réglage (A). Tourner l'écrou arrière (B) vers le support (C) pour raccourcir la tringle (D).
 - b) Pour abaisser l'avant du plateau de coupe, desserrer l'écrou (B), et le support (C) va reculer pour rallonger la tringle (D).
 - c) Révérer les écartements avant de resserrer les écrous (A) et (E) contre le support.

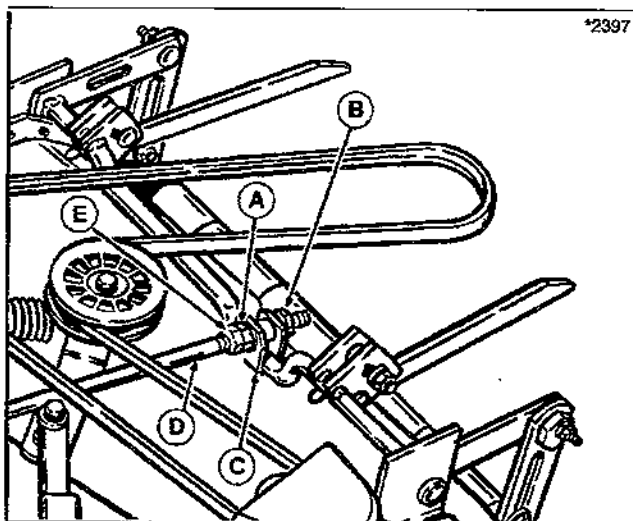


Figure 24. Réglage d'avant en arrière
 A. Ecrou de réglage D. Tringle
 B. Ecrou arrière E. Ecrou
 C. support

REGLAGE DE LA POSITION DE TRANSPORT

La hauteur de transport doit être réglée pour faire de sorte que les rouleaux arrière (B, figure 25) se trouvent à 3-6 mm du sol lorsque le levier de relevage du plateau de coupe est en position transport. Pour régler :

1. Placer la tondeuse sur une surface plane
2. Régler la manette du Dial-a-Cut pour placer la hauteur de coupe sur position 2 - 3/4 (plateau de coupe 34").
3. Dévisser l'écrou (C) et positionner la rondelle (A) entre les bras arrière (D). Placer les deux rondelles à droite et à gauche entre les bras arrière.
4. Serrer l'écrou (C) fermement
5. Placer le levier de relevage du plateau de coupe en position transport. Les deux rouleaux arrière doivent se trouver à 3,2 mm à 6,4 mm du sol. Si ce n'est pas le cas, répéter les opérations 2 à 4.

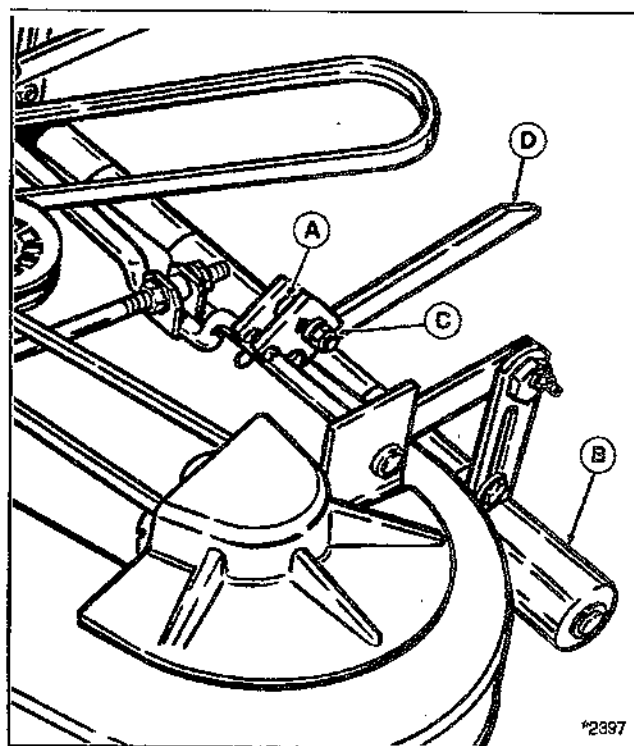


Figure 25. Réglage position de transport
 A. Rondelles
 B. Rouleaux arrière
 C. Ecrou
 D. Bras arrière de soutien

REGLAGE DU FREIN

1. Sur les modeles **mécaniques**, passer une vitesse et relâcher le frein à main. Sur les modeles hydro, relâcher le frein de stationnement.
2. Relâcher la tension du ressort (A, figure 26).
3. Pousser la tringle du frein (B) vers l'avant. Sur les **modèles mécaniques**, il doit y avoir un espace de **3,15 mm** entre la tringle (B) et la rondelle (C). Sur les modeles hydro, il doit y avoir un **espace de 3,15 mm** entre la tringle (B) et la tringle d'arrêt du transaxle (localisé comme la rondelle montée sur la figure 26).
4. Pour régler l'écartement tourner l'écrou (D) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour resserrer l'écrou et **réduire l'écartement**. Tourner l'écrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer l'écrou augmenter l'écartement.

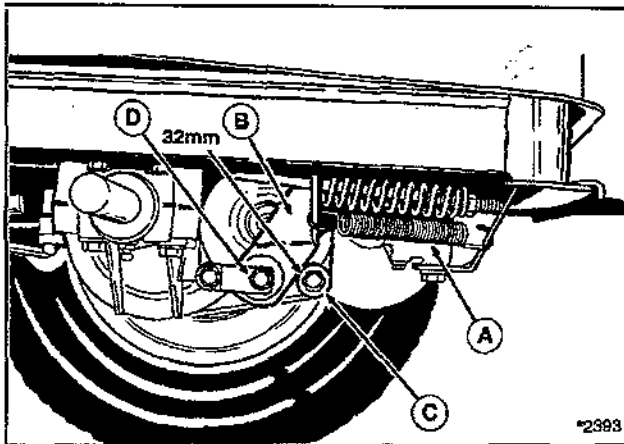


Figure 26 - Réglage du frein (modèle mécanique)

- A. Tringle du ressort
- B. Tringle du frein
- C. Rondelle
- E. Ecrou

REGLAGE DE LA TRINGLE DE L'EMBAYAGE-FREIN

NOTE : Vérifier que le réglage du frein a été effectué wrrectement (voir paragraphe précédent)

1. Serrer le frein stationnement
2. **Détacher l'extrémité** du ressort de tension (A, figure 27).
3. Pousser le ressort de compression (B), vers l'arbre du frein. Sur les **modèles mécaniques**, il doit y avoir un **écart de 12,7 mm** entre le ressort de compression (B) et l'écrou C (voir figure 27). Sur les modeles hydro, il doit y avoir un **écart de 19 mm** entre le ressort de compression (B) et l'écrou (C).
4. Pour le réglage, tourner l'écrou pour régler la longueur du ressort.

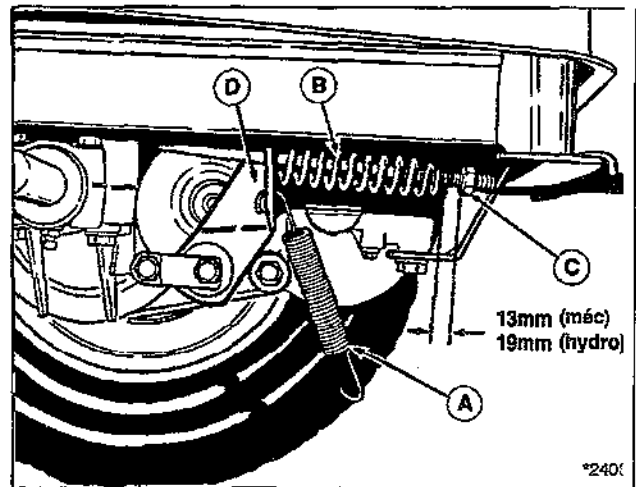


Figure 27. - Tringle d'embsryage-frein

- A. Ressort de tension
- B. Ressort de compression
- C. Ecrou

REGLAGE DU POINT MORT/NEUTRE (Mod&s hydros)

Faites le réglage suivant lorsque vous constatez que vous devez **déplacer** le levier de commande de puissance hors de la position neutre pour Citer que la machine n'avance ou ne recule au point mort. Avec le levier de commande de puissance en position neutre et la **pédale** d'embrayage **enclenchée**, il est peut-être nécessaire de **jouer avec** le levier de commande pour parvenir à immobiliser la machine.

1. Placer la machine sur une **urface** plane.
2. Avec le moteur en route, placer le levier de puissance de sorte que la machine n'avance, ni ne recule (le levier n'est pas forcément au point mort). Arrêter le moteur et n'appuyer pas sur la **pédale** d'embrayage-frein et ne **déplacez** pas le levier

Autre **méthode** possible : lever les roues arriere de sorte qu'elles ne touchent plus le sol et **caler** la machine. Faites **coulisser** le levier de wmmande vers l'avant et l'arrière, puis actionner le levier de commande jusqu'à ce que les roues arriere ne tournent plus.

3. **Dévisser** l'écrou (A, figure 28) qui fixe la tringle de wmmande de la transmission avant (B) à la tringle de la transmission arrière (C). La tringle doit pouvoir bouger lorsque vous faites le réglage de retour au point mort. **Dévisser** les deux écrous (A, figure 29) qui fixent la tringle de retour au point mort (B) à la tringle arriere (C). La tringle avant du retour au point mort doit être libre de mouvement.

4. Placer le levier d'embrayage au point mort.

5. Resserer la vis (A) à 2,3 daNm = 2,3 m kg.

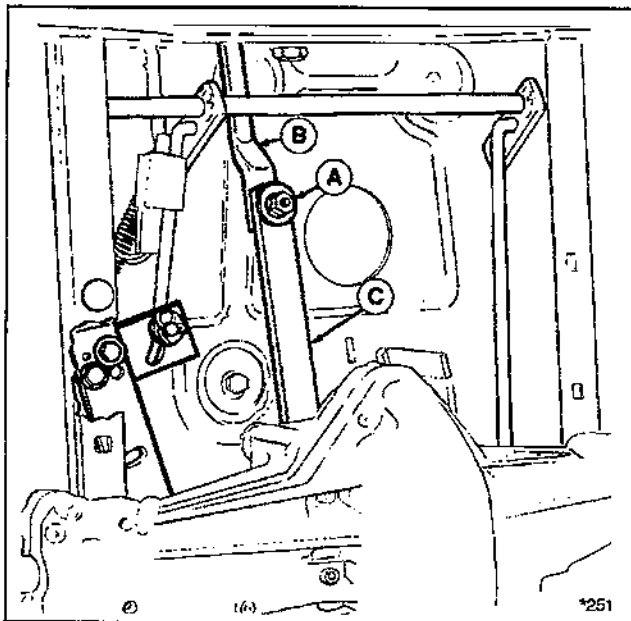


Figure 28. Réglage du point mort

- A. Ecrou
- B. Tringle de commande de la transmission avant
- C. Tringle de commande de la transmission arrière

6. Vérifier que la machine ne bouge plus avec le levier d'embrayage au point mort. Fakes le réglage du retour au point mort (voir paragraphe suivant).

REGLAGE DU RETOUR AU POINT MORT (modèles hydros)

Effectuer ce réglage lorsque le levier de commande de puissance ne revient pas en position neutre lorsque la pedale d'embrayage-frein est totalement enfoncée. S'assurer que la tringle de contrôle de transmission avant (B, figure 29) est lubrifiée et ne coince pas dans la barre de soutien du chassis.

1. S'assurer que le réglage du point neutre est wrrectement effectué (se reporter au paragraphe precedent).
2. **Dévisser** les deux écrous (A, figure 29) qui fixent la tringle de retour au point neutre avant (B) à la tringle arriere (C). La tringle de retour au point neutre avant doit être libre pour bouger.
3. Placer le levier d'embrayage à fond dans la position marche avant (voir figure 2).
4. **Déplacer** la tringle de retour au point mort avant vers l'arrière dans le coulisseau, de manière à réduire la longueur de l'assemblage avec la tringle arriere (C). Resserer les deux écrous (A) avec les deux tringles dans cette position.
5. Démarrer la machine et vérifier le bon fonctionnement du retour au point mort.

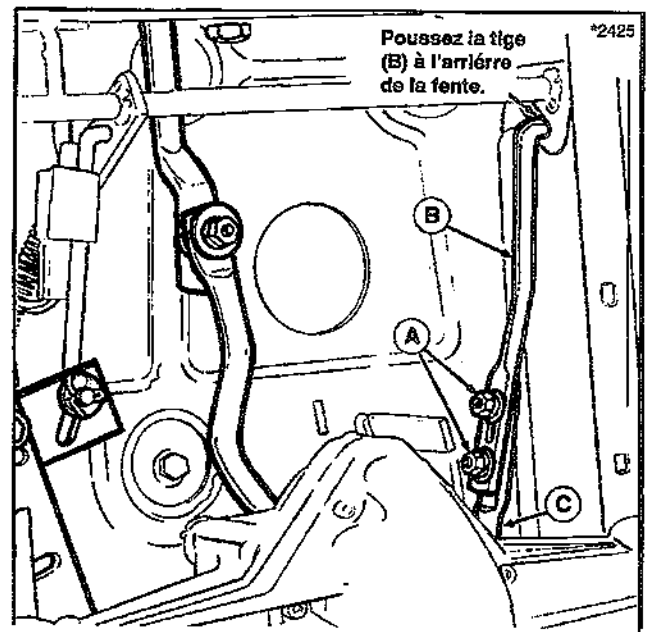


Figure 29. - Réglage du retour au point mort

- A. Ecrou
- B. Tringle avant du retour au point mort
- C. Tringle arrière du retour au point mort

Reglage

REGLAGE DE LA POULIE-GUIDE (Modèles hydros)

Effectuer le réglage suivant si la wurroie d'entraînement n'est pas debayee lorsque la pédale d'embrayage-frein est enclenchée. Pour inspecter la wurroie, demarrer le moteur et tirer le frein de parking. La courroie ne doit plus tourner lorsque le frein de parking est enclenché.

Si un réglage est nécessaire, arrêter le moteur et libérer le frein à main. Inspecter la plaque de la poulie tendeur (A, figure 30) pour vririger la position. Avec la pédale d'embrayage-frein relâchée, le bord avant de la rondelle (B) doit être aligné avec le bord avant de la rainure (C) (voir figure 30). Cela va permettre d'assurer un desembrayage correct de la wurroie d'entraînement lorsque la pédale d'embrayage-frein est enclenchée.

Pour effectuer le réglage, dévisser l'écrou (D) et la vis hexagonale (E), qui assurent la fixation de la plaque (A). Tourner la plaque jusqu'à ce que le bord de la rondelle (B) soit aligné avec l'extrémité de la rainure. Resserrer la visserie lorsque la position est correcte.

Inspecter à nouveau la visserie lorsque le réglage a été effectué correctement. La courroie d'entraînement ne doit pas tourner lorsque le frein de parking a été enclenché.

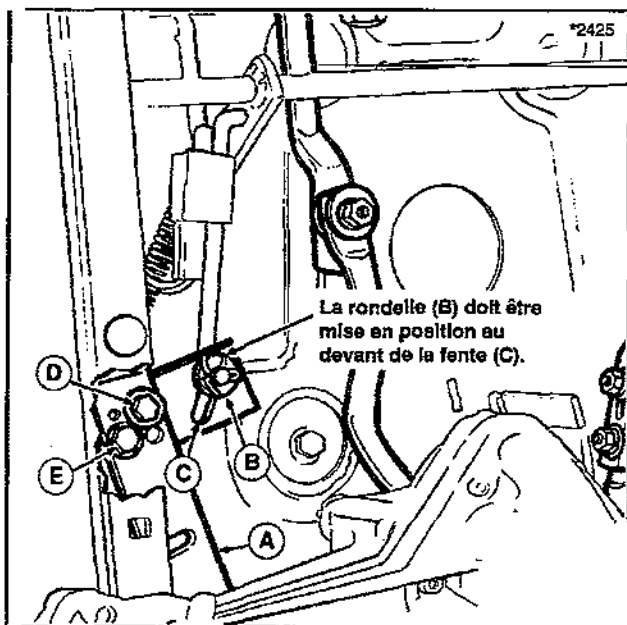


Figure 30 - Réglage de la poulie tendeur

- A. Plaque de la poulie tendeur
- B. Rondelle plate
- C. Rainure
- D. Ecou
- E. Vis auto taraudeuse

REGLAGE DE LA DIRECTION

S'il y a un jeu excessif dans la direction, l'engrenage de secteur peut être ajusté à nouveau avec le pignon de l'arbre de direction. Se reporter à la figure 31. Desserrer les 2 boulons (A, figure 31) et pousser le support pour rapprocher le pignon des dents de l'engrenage. Resserrer les écrous après réglage.

VERIFICATION DE L'ARRET DES LAMES DE LA TONDEUSE

Les lames et la courroie d'entraînement de la tondeuse doivent s'arrêter complètement dans les cinq secondes après que l'interrupteur de la prise de force est arrêté.

Alors que le tracteur est au point mort, la prise de force debayee et le conducteur sur son siège, demarrer le moteur du tracteur. Regarder, par dessus le repose-pied de gauche, la wurroie d'entraînement du moteur. Embrayer la prise de force, attendre quelques secondes. Debayer la prise de force et surveillez en combien de temps la courroie d'entraînement des lames s'arrête.

Si celle-ci ne s'arrête pas dans les 5 secondes, faites régler la prise de force par votre concessionnaire.

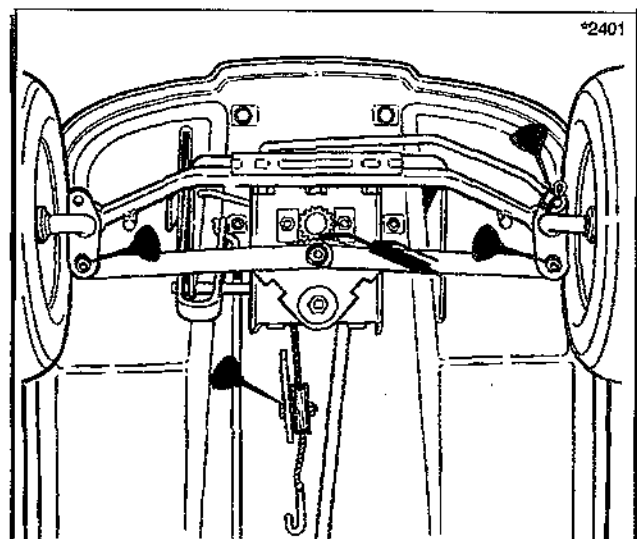


Figure 31. - Réglage de la direction
A Boulons

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR

	8,5 et 125 HP Briggs & Stratton - 8,66 CV et 12,66 CV
Fabricant	-- Sriggs & Stratton
Modèle	I/C
Puissance	8,5 HP (6,3 kW) 12,5 HP (9,3 kW)
Cylindres	1
Alésage	8,5 HP : 76,2 mm 12,5 HP : 67 mm
Course	8,5 HP : 69,8 mm 12,5 HP : 66 mm
Cylindrée	8,5 HP : 319 cm ³ 12,5 HP : 400 cm ³
Démarrreur	Electrique 12 V avec clé
Allumage	Electronique, sans entretien
Régulateur	Mécanique
Régime	1750 Moteur réglé à 2800 t/mn
Système électrique	12 V/3 A D.C. non régulé 240 Ampères 23 min. d'autonomie
Filtre à air	Sec
Lubrification	Carter à bain d'huile (barbotage)
Capacité réservoir à huile	8,5 HP = 1,06 l 12,5 HP = 1,4 l
Réservoir à essence	7,5 l
Pot d'échappement	Quiet Compact (silencieux), basse pression

TRANSMISSION MECANIQUE

Type	Boîte Pont Différentiel
Matériel	Boîte : Acier Arbre : renforcé Roulements : roulements à aiguilles et bagues
Lubrification	Graisse "Bentonite" (NOTE : la transmission est une pièce protégée)
Différentiel	Pignons coniques
Vitesses	5 AV + 1 AR
Vitesse	1ère : 1,9 km/h 2ème : 3,9 km/h 3ème : 5,6 km/h 4ème : 7,1 km/h 5ème : 9 km/h AR : 3,2 km/h

TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

Type	Hydrostatique
Matériel	Boîte : Acier Arbre : Renforcé Roulements : roulements à aiguilles + bagues
Lubrification	Huile moteur 20W-50 (note : la transmission est une pièce protégée).
Vitesse	Avant : infinie de 0 à 6,1 km/h Arrière : 3,8 km/h

CHASSIS

Cadre	Grand gabarit, acier ébrié
Essieu	Montage rapide 'Quick Witch', mise à niveau automatique
Capot arrière	Polymère/léger
Siège	Haut dossier, coussin mousse, avec suspension a ressort
Réglage	Vers l'avant et l'arrière
Pneus avant	13x6.00 -6 Tubeless Pression : 10 - 12 psi (0,66 à 0,82 bars)
Pneus arrière	16 x 6.50 - 8 Tubeless Pression : 10 - 12 psi (0,66 à 0,62 bars)
Accessibilité	Le capot arrière est relevable
Rayon de braquage	30,2 cm (à l'intérieur du pneu arrière)

COMMANDES - Levier sur tableau de bord

Pédale d'embrayage-frein	Combine l'embrayage et le freinage
Embrayage	Tension de courroie
Freins	A disque
Frein de parking	Manette blocage sur tableau de bord
Direction	Engrenage et secteur
Commande d'accélérateur	Combine l'accélération et le starter (côté droit de la machine)
Démarrreur à clé	Démarrreur et contacteur OFF/ON
Embrayage des lames	Embrayage électro-magnétique
Hauteurs de coupe	Réglage infinie de la hauteur de coupe sur colonne de direction

DIMENSION

Hauteur :	
Au volant	104,1 cm
Au dossier du siège	88,9 cm
Au capot moteur	71,1 cm
Longueur hors tout	155 cm
Largueur :	
Avec plateau 30"	97,8 cm
Avec mulching 30"	97,6 cm
Avec plateau 34"	115,6 cm
Aux roues arrière	83,8 cm
Empattement	109,2 cm
Poids (environ)	
6,5 ch en 30"	Net : 183 kg
12,5 ch en 30" Mulching	Net : 186 kg
12,5 ch en 34"	Net : 187 kg

PLATEAU DE COUPE

Type	30" monolame 30", Mulching monolame 34", bilames
Hauteur de coupe	2,54 à 9,53 cm
Nombre de positions	Infinies. Molette de réglage sur vis sans fins
Réglage de niveau	Côté à Côté / Avant et arrière
Pivots	Roulements à billes protégés et lubrifiés
Montage de la lame	Ecrou central avec rondelle belleville
Défecteur latéral	Suspendu avec ressort de positionnement
Montage plateau de coupe	Sur essieu avant-montage rapide 'Quick Kitch'

ACCESSOIRES EN OPTION

Contactez votre revendeur pour les accessoires **sujvants:**

Remorque

Système de ramassage

Déchaumeur

Kit **mulching/déchiquteur** de feuilles

Contre-poids

INTERNATIONALE SYMBOLE



Starter



Rapide



Lent



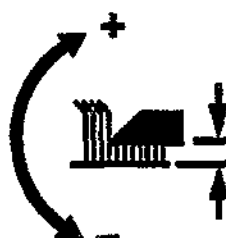
Moteur en marche



Prise de force engagée



Stationnement



Hauteur de coupe

Vibration Data (M/sec²)
Machine Safety Directive 89/392/EEC

Riding Products	Mower Width	Steering Wheel	Seat
Tondeuses a conducteur porté	Largeur de la tondeuse	Volant	Siège
Aufsitzmäher	Mähbreite	Lenkrad	Sitz
Zitmaaier	Maaibreedte	Stuurwiel	Stoel
Trattorini da giardino	Larghessa apparato di taglio	Volante	Sedile
Productos auto-portantes	Ancho de corte	Volante	Asiento
Äkklippare	Klippbredd	Ratt	Säte
Havetraktorer	Klippebredde	Rat	Sæde
Ajoleikkurit	Leikkuu leveys	Ohjaukspöytä	Suunta
Coronet P/N 1692386	30"	11.0	0.8
Coronet P/N 1692391	34"	8.0	0.5
Coronet P/N 1692390	34"	10.0	0.5
Front Cut P/N 1692483	48"	12.0	0.4
Front Cut P/N 1692482	42"	8.8	0.6
Regent P/N 1692404	36"	8.2	0.6
Regent P/N 1692406	36"	8.2	0.6
Broadmoor PIN 1692423	38"	5.6	0.7
Broadmoor PIN 1692421	38"	3.3	0.4
Broadmoor P/N1 692425	44"	9.4	0.2
Broadmoor P/N1 692431	44"	9.4	0.2
Broadmoor PIN1692427	44"	4.0	0.4
Landlord P/N 1692439	44"	6.2	0.8
Landlord P/N 1692437	50"	6.4	0.9
Landlord P/N 1692441	50"	5.1	0.3
SunStar P/N 1692520	48"	11.0	0.1
SunStar PIN 1692453	48"	8.4	0.3
SunStar P/N 1692455	60"	7.2	0.3

DECLARATION OF CONFORMITY DECLARATION DE CONFORMITE ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG KONFORMITETSERKLÆRING

DECLARATION DE CONFORMIDAD VERKLARING VAN OVEREENKOMST DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Simplicity Manufacturing, Inc. • 500 N. Spring Street • Port Washington, WI U.S.A. 53074

Declares that products listed below comply to 98/37/EC + 89/336/EEC

Déclare que les produits énumérés ci-dessous sont conformes à: 98/37/EC + 89/336/EC

Erklärt, dass die unten aufgeführten Produkte mit den Vorschriften übereinstimmen 98/37/EC + 89/336/EC

Erklærer, at nedenstående produkter opfylder ... 98/37/EC + 89/336/EC

Declara que los productos relacionados mas abajo cumplen con: 98/37/EC + 89/336/EC

Verklaart dat onderstaande produkten overeenkomen met: 98/37/EC + 89/336/EC

Si dichiara che i prodotti sotto elencati sono conformi a: 98/37/EC + 89/336/EC

Declares that products listed below comply to 2000/14/EC, Conformity Assessment Procedure Annex VI

Déclare que les produits énumérés ci-dessous sont conformes à: 2000/14/EC, ANNEX VI

Erklärt, dass die unten aufgeführten Produkte mit den Vorschriften übereinstimmen 2000/14/EC, Konformitätsbewertungsverfahren Anhang VI

Erklærer, at nedenstående produkter opfylder ... 2000/14/EC, ANNEX VI

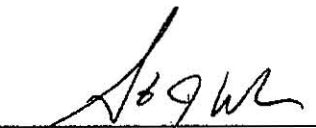
Declara que los productos relacionados mas abajo cumplen con: 2000/14/EC, ANNEX VI

Verklaart dat onderstaande produkten overeenkomen met: 2000/14/EC, ANNEX VI

Si dichiara che i prodotti sotto elencati sono conformi a: 2000/14/EC, ANNEX VI

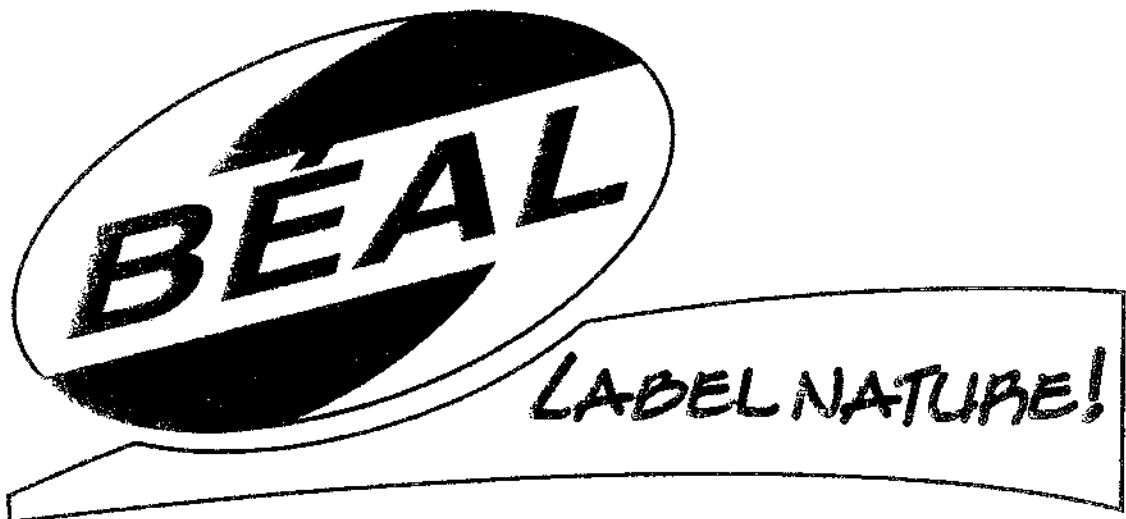
LAWN MOWER COMBO NO.	RIDER NO.	MOWER NO.	TESTED BY:	GUARANTEED SOUND-POWER LEVEL	MEASURED SOUND-POWER LEVEL	WIDTH OF CUT:	
N° DE COMBINAISON	N° DE SÉRIE TRACTEUR	N° DE SÉRIE Tondeuse	EXAMINÉE PAR:	NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE GARANTI:	MESURER NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE TAILLE:	LARGEUR DE COUPE:	
RASENMAHER, KOMBINATION-NR.	AUFSITZMÄHER-NR.	MÄHWERKS-NR.	GETESTET DURCH:	GARANTIRTER SCHALLESTÜTUNGSPEGEL:	GEMESSENER SCHALLESTÜTUNGSPEGEL:	SCHNITTBREITE:	
KOMBINATIONSNR.	TRAKTORNR.	KLIPPERNR.	TESTET AF:	GARANTIRERET STØNIVEAU:	MÅLE LYDSTYRKE BELØB:	KLIPPEBREDDER:	
COMBINACION N°	TRACTOR N°	CORTACESPED N°	PROBADO POR:	GARANTIZA UN NIVEL DE SONORIDAD:	AFGEMETEN GESEVENS	ANCHO DO CORTE:	
KOMBINATIONNR.	MACHINNR.	MAAIDEKNR.	GETEST DOOR:	GEGARANDEERD GELUIDSNIVO:	GELVIDSSTERKTE AARTAL:	MAAIBREEDTE:	
COMBINAZIONE NR.	TRATTORINO NR.	UNITÀ DI TAGLIO NR.	PROVATO DA:	LIVELLO DI EMISSIONI ACUSTICHE GARANTITO A:	MISURATO EMISSIONI SONORA IMPORTO:	LARGHEZZA DI TAGLIO:	
2690246	1694612	1694511	Coronet 13H/30	AV Technology Limited	100	99	76
2690250	1694616	1694515	Snapper Coronet RT1330	Birdhall Lane, Cheadle Heath	100	99	76
2690248	1694614	1694537	MF Coronet 2413/30	Stockport, Cheshire UK	100	99	76
2690310	1694647	1694507	Legacy XL 27D/54 2WD		105	104	137
2690308	1694646	1694507	Legacy XL 27D/54 w/540 & 3 Pt. Hitch (turf tires)		105	104	137
2690309	1694646	1694507	Legacy XL 27D/54 w/540 & 3 Pt. Hitch (HDFT tires)		105	104	137
2690384	1694792	1694509	MF Legacy XL 2927D/54 2WD		105	104	137
2690385	1694793	1694509	MF Legacy XL 2927D/54 w/540 & 3 Pt. Hitch (turf tires)		105	104	137
2690390	1694793	1694509	MF Legacy XL 2927D/54 w/540 & 3 Pt. Hitch (HDFT tires)		105	104	137
2690387	1694794	1694507	AA Legacy XL 2027D/54 w/540 & 3 Pt. Hitch (turf tires)		105	104	137
2690388	1694794	1694507	AA Legacy XL 2027D/54 w/540 & 3 Pt. Hitch (HDFT tires)		105	104	137
2690492	1694966	1694974	Regent 18.5H/38		100	100	97
2690497	1694970	1694977	Snapper Regent 18.5H/38		100	99	97
2690493	1694967	1694975	Regent 18.5H/44		100	99	112
2690494	1694972	1695011	MF Regent 2518.5H/44		100	99	112
2690495	1694968	1694976	Regent 18.5H/40		100	100	102
2690496	1694969	1694975	Regent 20H/44		100	99	112
2690498	1694971	1694978	Snapper Regent 20H/44		100	99	112

Signed


Steven J. Weber

VP Engineering Date
Simplicity Manufacturing, Inc.
Port Washington, WI USA

January 20, 2006



Yvan Béal 21, Av. de l'agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr Email : info@yvanbeal.fr
R.C. B 304 973 886 - SIREN 304 973 886 S.A. à directoire
et conseil de surveillance au capital de 612 000 Euros